Size - A5

Toaster
KTO 110

DE Gebrauchsanweisung
EL Οδηγίες χρήσης
EN User manual
ES Manual de instrucciones
FR Mode d'emploi
HU Használati leírás
IT Manuale dell'utente
NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi
PT Manual de utilização
RU Руководство пользователя
SV Användarhandbok
TR Kullanım Kılavuzu
ZH 用户手册



KTO110.12.12.12(1.6)

CE

Imtron GmbH
Wankelstrasse 5
D-85046 Ingolstadt



10
9
8
7
6
1
2
5
4
3
KOENIC

Wichtige Sicherheitshinweise



Verbrennungsgefahr! Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberflächen sehr hoch sein.

- Brot kann brennen. Verwenden Sie das Produkt deshalb nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen. Achten Sie bitte darauf, dass immer ein ausreichender Sicherheitsabstand zu entzündlichen Materialien eingehalten wird.
- Betreiben Sie das Produkt nie über eine Zeitschaltuhr oder andere Fernschalteinrichtungen.
- Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig und entfernen Sie die Krümel.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierten Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Produktes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Beachten Sie alle Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch könnte zu Gefährdungen führen.
- Wenn Sie das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Die Verwendung von Zubehör und Produktteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu reparieren. Geben Sie das Produkt zur Wartung und Reparatur an einen Fachhändler oder einen qualifizierten Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen.
- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt einschließlich Netzkabel und Netzstecker von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörper, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Geräten, fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch, bei Störungen des Betriebes, bevor Sie Zubehör anbringen oder entfernen und vor jeder Reinigung.
- Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Produktes beschädigt sind oder wenn das Produkt heruntergefallen ist, darf das Produkt nicht benutzt werden, bevor es von einem Fachmann überprüft worden ist.

Sicherheitshinweise

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- **Warnung!** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z. B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.
- Um das Risiko von Feuer und elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie das Produkt weder Feuer (Kamin, Grill, Kerzen, Zigaretten, usw.) noch Wasser (Tropfwasser, Spritzwasser, Vasen, Wannen, Teiche, usw.) aus.
- Halten Sie das Produkt einschließlich Netzkabel und Netzstecker von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörper, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Geräten, fern.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, direktem Sonnenlicht und Staub.
- Dieses Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.
- **Achtung!** Entfernen Sie Toastscheiben niemals während das Gerät in Betrieb ist.
- Wenn eine Brotscheibe im Toaster klemmt:
  - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
  - Entfernen Sie erst dann das eingeklemmte Brot aus dem Toaster.
  - Verwenden Sie hierfür keine Teile aus Metall, und vermeiden Sie jede Berührung mit den inneren Metallteilen des Toasters.
- **Brandgefahr und Gefahr eines elektrischen Schlages!** Legen Sie keine zu großen Brotscheiben, keine Metallfolien oder Werkzeuge aus Metall in den Toaster ein.
- Decken Sie den Toaster im Betrieb niemals ab - er könnte sich überhitzen und Feuer fangen.
- Toasten Sie niemals Brot mit Belag oder Füllung, um zu vermeiden, dass die Füllung in den Toaster tropft und sich entzündet.
- Wickeln Sie die Brötchen niemals ein, wenn Sie sie auf dem Brötchenaufsatz erwärmen. Plastikfolie schmilzt und kann sich entzünden. Alufolie reflektiert die Hitze und führt dadurch zu einer Beschädigung des Toasters.
- Wenn der Toaster beginnt Rauch zu entwickeln, stoppen Sie das Gerät und ziehen Sie den Netzstecker.
- Entnehmen Sie die heißen Toastscheiben nach dem Toasten vorsichtig aus dem Gerät, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Toaster niemals ohne die Krümelschublade.
- Teile des Gerätes werden sehr heiß. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie Zubehör einsetzen oder entnehmen und bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Reinigen Sie das Gerät und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Herzlichen Glückwunsch!
Vielen Dank, dass Sie sich für ein KOENIC-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Benutzung
Das Gerät ist nur zum Toasten von Brot geeignet. Der Brötchenaufsatz ist nur zum Aufbacken von Brötchen oder Croissants vorgesehen. Jeglicher anderer Gerbrauch kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.

Lieferumfang
1 x Toaster
1 x Brötchenaufsatz
1 x Bedienungsanleitung

Bedienelemente
1 Krümelschublade (nicht abgebildet)
2 Kabelfach (nicht abgebildet)
3 Brötchenaufsatz
4 Stufenloser Bräunungskontrolle
5 Netzkabel mit Stecker (nicht abgebildet)
6 Taste STOP
7 Taste Aufheizen
8 Taste Auftauen
9 Absenktaste
10 Brotschlitz

Vor dem ersten Gebrauch
Um Produktionruckstände zu entfernen, nehmen Sie das Gerät fur ca. 10 Minuten ohne Lebensmittel in Betrieb. Bitte sorgen Sie fur eine ausreichende Belüftung, da es zur leichten Geruchsbildung und Rauchentwicklung kommen kann, was aber normal ist und nach kurzer Zeit verschwindet.

Brot toasten
1. Stellen Sie die gewünschte Kabellänge ein, indem Sie nicht benötigtes Kabel auf der Unterseite des Toasters aufwickeln. Kabel seitlich herausführen.
2. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.
3. Legen zwei Brotscheiben in den Brotschlitz.
4. Überprüfen Sie, ob die Krümelschublade passgenau eingesetzt ist.

Vorsicht

Verbrennungsgefahr! Verwenden Sie nur typisches Toastbrot. Bei zu kleinen Toastbroten besteht Verbrennungsgefahr durch das Berühren der heißen Teile beim Herausnehmen des gerösteten Brotes.


Das Gerät ans Netz anschliessen.


Brotscheiben einlegen.


Krümelschublade auf Passgenauigkeit prüfen.


Röststufe einstellen.

5. Stellen Sie die gewünschte Röststufe mit dem Bräunungsregler ein.

Hinweis
Die Röstung ist abhängig von der Brotart. Generell ergibt eine Einstellung zwischen Stufe 3 und 4 eine goldbraune Röstung des Toasts.

6. Drücken Sie die Absenktaste nach unten, um den Toastvorgang zu starten. Die **STOP** Taste leuchtet rot auf.
7. Wenn der Toast fertig ist, springt die Absenktaste zurück auf die Startposition und das Toaster schaltet sich aus.
8. Sie können den Toastvorgang jederzeit manuell beenden. Drücken Sie auf die Taste **STOP**. Die Absenktaste springt nach oben.

Hinweis
Sollte sich eine Toastscheibe im Brotschlitz verklemmt haben, Netzstecker ziehen und den Toaster abkühlen lassen. Die Toastscheibe vorsichtig herausnehmen, ohne dabei die Heizelemente zu berühren.

Tiefgefrorenes Brot toasten

Befolgen Sie die Schritte 1-6 im Abschnitt Brot toasten.

1. Drücken Sie zusätzlich auf die Taste **Auftauen** ❄, welches rot aufleuchtet, dann befolgen Sie die Schritte 7-9 im Abschnitt Brot toasten.

Getoastetes Brot aufwärmen

Befolgen Sie die Schritte 1-6 im Abschnitt Brot toasten.

1. Drücken Sie zusätzlich auf die Taste **Aufwärmen**, welches rot aufleuchtet, dann befolgen Sie die Schritte 7-9 im Abschnitt Brot toasten.

Hinweis
Wärmen Sie kein mit Butter usw. bestrichenes Toastbrot auf.



Toastvorgang starten.



Nach Beendigung des Toastens wird der Toast angehoben.



Taste **STOP** drücken, um den Toastvorgang zu stoppen.



Absenktaste nach unten drücken.



Taste **Defrost** drücken.



Absenktaste nach unten drücken.



Taste **Reheat** drücken.

Brötchenaufsatz verwenden

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Brötchenaufsatz.

1. Setzen Sie den Brötchenaufsatz auf das Gerät.
2. Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz.
3. Wählen Sie mit dem Bräunungsregler eine mittlere Röststufe und drücken Sie die Absenktaste nach unten.
4. Wenden Sie die Brötchen ab und zu.

Vorsicht

Legen Sie die Brötchen niemals direkt auf den Brotschlitz, um Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.

Hinweis

Die Füßen des Brötchenaufsatzes sind nicht klappbar.

Krümelschublade entleeren

Entnehmen Sie die Krümelschublade regelmäßig aus dem Gerät und entfernen Sie die Krümel.

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen das Gerät vollständig abkühlen.
2. Krümelschublade vorsichtig herausziehen und Krümel entfernen.
3. Wischen Sie die Krümelschublade bei starker Verschmutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Schieben Sie die Krümelschublade wieder richtig in das Gerät ein.

Vorsicht

Den Toaster nie ohne Krümelschublade benutzen.

Hinweis

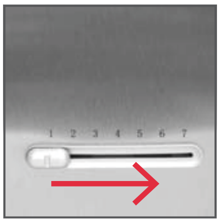
Achten Sie darauf, die Krümelschublade wieder richtig in das Gerät zu schieben.



Die Füßen des Brötchenaufsatzes in den vorgesehene Schlitze stecken. **Hinweis:** Niemals die Füße as dem Schlitz nehmen.



Brötchen auflegen.



Röstgrad einstellen.



Absenktaste drücken.



Netzstecker ziehen.



Krümelschublade herausziehen.



Nach dem Reinigen, Krümelschublade wieder einsetzen.

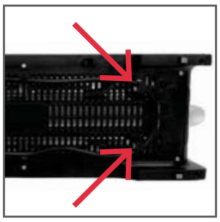
Reinigung und Pflege

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie die Außenfläche des Gerätes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
3. Tauchen Sie elektrische Teile des Gerätes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser
4. Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände.

Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufnahme an der Unterseite des Toasters. Bewahren Sie den Toaster an einem trockenen, kühlen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



Netzkabel aufwickeln.

Technische Daten

Netzspannung:	220 - 240 V~
Leistungsaufnahme:	820 - 980 W
Frequenz:	50-60Hz

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



Κίνδυνος εγκαυμάτων! Η επιφάνεια του προϊόντος μπορεί να γίνει πολύ καυτή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.

- Το ψωμί μπορεί να καεί. Συνεπώς, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό κοντά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά όπως οι κουρτίνες. Παρακαλείστε να εξασφαλίσετε ότι τηρείτε μια επαρκή απόσταση ασφαλείας από εύφλεκτα υλικά.
- Μη θέτετε σε λειτουργία το προϊόν μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Καθαρίστε το δίσκο για τα ψίχουλα σε τακτική βάση και αφαιρέστε τα ψίχουλα.

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεις εφόσον τους έχουν δοθεί καθοδήγηση ή οδηγίες που αφορούν τη χρήση του προϊόντος κατά ένα ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους.

Οδηγίες ασφαλείας

- Τα παιδιά δεν μπορούν να παίζουν με το προϊόν. Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη δεν θα γίνονται από παιδιά εκτός αν αυτά είναι ηλικίας μεγαλύτερης των 8 και βρίσκονται υπό παρακολούθηση.
- Φυλάξτε το προϊόν και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

- Ένα χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις έτσι ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

- Διαβάστε πλήρως το εγχειρίδιο αυτό πριν από την πρώτη χρήση . Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας καθώς και για τη χρήση και τη συντήρηση του εξοπλισμού. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά και δώστε τις μαζί με το προϊόν.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις πάνω στο προϊόν και σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για την ενδεδειγμένη του χρήση. Τυχόν ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους.
- Στην περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή εσφαλμένης λειτουργίας, δεν δεχόμαστε καμία ευθύνη για προκύπτουσες ζημιές.
- Η χρήση αξεσουάρ και εξαρτημάτων, που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή ζημιές και ακυρώνει την εγγύηση.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν δίχως επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο πάνω μέρος του προϊόντος.
- Μη βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος στο νερό κατά τον καθαρισμό ή τη λειτουργία. Μην κρατάτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Για σέρβις και επισκευές, παρακαλείστε να συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.
- Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στις πληροφορίες στην ετικέτα ονομαστικής ισχύος του προϊόντος.
- Το βύσμα τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως η διάταξη αποσύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι το

Οδηγίες ασφαλειας

βύσμα τροφοδοσίας βρίσκεται σε λειτουργική κατάσταση.
- Μόνο με την αποσύνδεση από την πρίζα μπορεί να επιτευχθεί πλήρης διαχωρισμός του προϊόντος από την τάση τροφοδοσίας.
- Αποφύγετε τις ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας που μπορεί να προκληθούν από συστροφές ή από επαφή με αιχμηρές γωνίες.
- Κρατήστε το προϊόν αυτό συμπεριλαμβανομένων του καλωδίου και του βύσματος τροφοδοσίας μακριά από όλες τις πηγές θερμότητας όπως για παράδειγμα, φούρνους, εστίες μαγειρέματος και άλλες συσκευές/άλλα αντικείμενα που παράγουν θερμότητα.
- Βγάζετε το βύσμα από την πρίζα μόνο από αυτό καθαυτό το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Βγάλτε το προϊόν από την πρίζα όταν το προϊόν δεν βρίσκεται σε χρήση, σε περίπτωση δυσλειτουργιών, πριν να συνδέσετε ή να αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν από κάθε καθαρισμό.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή η θήκη του προϊόντος έχει υποστεί ζημιά ή το προϊόν έχει πέσει κάτω, το προϊόν μπορεί να μη μπορεί να χρησιμοποιηθεί πριν να εξεταστεί από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη, σταθερή και αντιολισθητική επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους και ποτέ σε εξωτερικούς χώρους.
- **Προειδοποίηση!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό ή βαριά υγρασία• π.χ. σε ένα υγρό υπόγειο ή δίπλα σε μια πισίνα ή σε μια μπανιέρα.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το προϊόν σε φωτιά (τζάκι, σχάρα, κεριά, τσιγάρα κ.ο.κ) ή σε νερό (σταγόνες νερού, πιτσιλιές νερού, βάζα, μπανιέρες, δεξαμενές κ.ο.κ.).
- Κρατήστε το προϊόν αυτό μακριά από όλες τις πηγές θερμότητας όπως για παράδειγμα, φούρνους, εστίες μαγειρέματος και άλλες συσκευές/άλλα αντικείμενα που παράγουν θερμότητα.
- Προστατέψτε το προϊόν αυτό από την υπερβολική θερμότητα και το υπερβολικό κρύο καθώς και από το άμεσο ηλιακό φως και από τη σκόνη.
- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση. Είναι σχεδιασμένο μόνο για οικιακή χρήση.
- **Προσοχή!** Ποτέ μην αφαιρείτε φέτες τοστ ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Αν μια φέτα τοστ έχει κολλήσει στην τοστιέρα:
- Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα τροφοδοσίας και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως.
- Αφαιρέστε ύστερα την κολλημένη

Οδηγίες ασφαλειας

φέτα από την τοστιέρα.

- Μη χρησιμοποιείτε κανένα μεταλλικό αντικείμενο για την αποκόλληση και αποφύγετε την οποιαδήποτε επαφή με τα εσωτερικά μεταλλικά μέρη της τοστιέρας.
- **Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας!** Μη βάζετε μεγάλες φέτες ψωμί, μεταλλικά φύλλα, ή μεταλλικά εργαλεία μέσα στην τοστιέρα.
- Μην καλύπτετε την τοστιέρα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία – μπορεί να υπερθερμανθεί και να πάρει φωτιά.
- Μη ψήνετε ποτέ ψωμί με καλυμμένη την πάνω επιφάνεια ή με συστατικά πλήρωσης για να αποφύγετε την πτώση και την ένωσή τους..
- Ποτέ μην τυλίγετε το ψωμί όταν το θερμαίνετε στο προσάρτημα για ψωμάκια. Το πλαστικό περιτύλιγμα λειώνει και μπορεί να αναφλεχθεί. Το φύλλο αλουμινίου ανακλά τη θερμότητα προκαλώντας βλάβη στην τοστιέρα.
- Αν η τοστιέρα αρχίζει να βγάζει καπνούς, σταματήστε αμέσως τη λειτουργία της και βγάλτε την από την πρίζα.
- Αφαιρέστε την καυτή φέτα του τοστ από την τοστιέρα προσεκτικά για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία την τοστιέρα χωρίς το δίσκο για τα ψίχουλα.
- Μέρη της συσκευής γίνονται πολύ καυτά. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει αρκετά πριν να εισάγετε ή να αφαιρέσετε εξαρτήματα, και πριν από καθαρισμό ή αποθήκευση.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα άλλα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα.**
- **Προσοχή!** Μη βάζετε ψωμιά, μπριος ή κρουασάν πάνω στην τοστιέρα για ζέσταμα

Συγχαρητήρια!

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε προϊόν της KOENIC. Παρακαλείστε να διαβάσετε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά και να το φυλάξετε για μελλοντική αναφορά.

Προτιθέμενη χρήση

Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για τοστάρισμα ψωμιού. Το προσάρτημα για ψωμάκια προορίζεται μόνο για να τραγανίσετε ψωμάκια ή κρουασάν. Η οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της συσκευής ή σε τραυματισμούς.

Περιεχόμενο

1 x Τοστιέρα
1 x Προσάρτημα για ψωμάκια
1 x Εγχειρίδιο χρήσης

Τοστάρισμα ψωμιού

1. Ρυθμίστε το σωστό μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας και οδηγήστε το καλώδιο έξω στην πλευρά της τοστιέρας.
2. Συνδέστε το βύσμα σε μια κατάλληλη πρίζα τροφοδοσίας.
3. Βάλτε μια ή δυο φέτες ψωμιού μέσα στη σχισμή του ψωμιού.
4. Ελέγξτε αν ο δίσκος για τα ψίχουλα έχει μπει σωστά.

Προσοχή

Κίνδυνος εγκαύματος αν δεν χρησιμοποιείται το τυπικό ψωμί για τοστ. Λόγω του μικρότερου μεγέθους ή σχήματος υπάρχει κίνδυνος να αγγίξετε καυτά μέρη όταν βγάλετε έξω το ψημένο ψωμί.

Λίστα εξαρτημάτων

1 Δίσκος για τα ψίχουλα (δεν δείχνεται)
2 Περιτύλιγμα καλωδίου (δεν δείχνεται)
3 Προσάρτημα για ψωμάκια
4 Ρύθμιση του επιπέδου ψησίματος
5 Καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα (δεν δείχνεται)
6 STOP (ΣΤΟΠ) Κουμπί
7 Κουμπί Επαναθέρμανση
8 Κουμπί Απόψυξη
9 Λεβιέ ελέγχου
10 Σχισμή ψωμιού

Πριν από την πρώτη χρήση

Θέστε το προϊόν σε λειτουργία για λίγους κύκλους ή για 10 λεπτά περίπου χωρίς ψωμί σε ένα κατάλληλα αεριζόμενο δωμάτιο. Παρακαλείστε να εξασφαλίσετε επαρκή αερισμό, καθώς αυτός μπορεί να οδηγήσει σε μια ελαφριά οσμή και καπνό, πράγμα φυσιολογικό που θα εξαφανισθεί μετά από ένα σύντομο χρονικό διάστημα.



Συνδέστε το προϊόν στο ρεύμα.



Βάλτε μέσα το ψωμί.



Ελέγξτε αν ο δίσκος για τα ψίχουλα έχει μπει σωστά.



Ρυθμίστε το επίπεδο ψησίματος.

5. Ρυθμίστε το επιθυμητό επίπεδο ψησίματος με τον επιλογέα.

Σημείωση
Το τοστάρισμα εξαρτάται από τον τύπο του ψωμιού. Τα επίπεδα 3 και 4 καταλήγουν γενικά σε κίτρινο-καφέ χρώμα.

6. Πιέστε προς τα κάτω το λεβιέ ελέγχου για να ξεκινήσετε τη διαδικασία του ψησίματος. Το **STOP (ΣΤΟΠ)** κουμπί ανάβει κόκκινος.
7. Όταν το τοστ είναι έτοιμο, το λεβιέ ελέγχου επανέρχεται στη θέση έναρξης και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
8. Μπορείτε να τελειώσετε χειροκίνητα τη διαδικασία του ψησίματος οποτεδήποτε πατώντας το **STOP (ΣΤΟΠ)** κουμπί. Το λεβιέ ελέγχου πετάγεται επάνω και το τοστ μπορεί να αφαιρεθεί.

Σημείωση
Σε περίπτωση που μια φέτα του τοστ παγιδευτεί στη σχισμή του ψωμιού, βγάλτε την τοστιέρα από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει. Αφαιρέστε το τοστ προσεκτικά χωρίς να αγγίζετε τα θερμαινόμενα στοιχεία.

Τοστάρισμα παγωμένου ψωμιού
Ακολουθήστε τα βήματα στο κεφάλαιο Τοστάρισμα ψωμιού.

1. Πατήστε το κουμπί **Απόψυξη** ❄ , το οποίο θα ανάψει κόκκινος, ύστερα ακολουθήστε τα βήματα 7-9 στο κεφάλαιο Τοστάρισμα ψωμιού.

Ζέσταμα τοσταρισμένου ψωμιού
Ακολουθήστε τα βήματα 1-6 στο κεφάλαιο Τοστάρισμα ψωμιού.

1. Πατήστε το κουμπί **Επαναθέρμανση** , το οποίο θα ανάψει κόκκινος, ύστερα ακολουθήστε τα βήματα 7-9 στο κεφάλαιο Τοστάρισμα ψωμιού.

Σημείωση
Μη ζεσταίνετε τοστ ψωμιού που έχουν πάνω τους βούτυρο ή επαλείψεις οποιωνδήποτε ουσιών.



Έναρξη τοσταρίσματος.



Το τοστ πετάγεται πάνω μετά το τοστάρισμα.



Πατήστε **STOP (ΣΤΟΠ)** για να σταματήσετε το τοστάρισμα. Το ψωμί θα πεταχτεί επάνω.



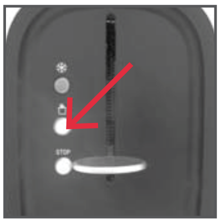
Πατήστε κάτω το λεβιέ ελέγχου.



Πατήστε το κουμπί **Απόψυξη** ❄



Πατήστε κάτω το λεβιέ ελέγχου.



Πατήστε το κουμπί **Επαναθέρμανση**

Χρησιμοποιώντας το προσάρτημα για ψωμάκια

Χρησιμοποιήστε μόνο το περιλαμβανόμενο προσάρτημα για ψωμάκια.

2. Ρυθμίστε το προσάρτημα για ψωμάκια τοποθετώντας τα ποδαράκια υποστήριξης μέσα στη σχισμή τοσταρίσματος
3. Τοποθετήστε τα ψωμάκια πάνω στο προσάρτημα για ψωμάκια.
4. Επιλέξτε ένα μεσαίο επίπεδο ψησίματος με τον επιλογέα και πατήστε το λεβιέ ελέγχου προς τα κάτω.
5. Γυρίστε τα ψωμάκια σποραδικά.

Προσοχή

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές στο προϊόν, μην αφήνετε ποτέ τα ψωμάκια απευθείας πάνω στις σχισμές του ψωμιού.

Σημείωση

Τα ποδαράκια του προσαρτήματος για ψωμάκια είναι σταθερά, μην προσπαθήσετε να τα διπλώσετε ή να τα πιέσετε.

Καθαρισμός του δίσκου για τα ψίχουλα

Αφαιρείτε το δίσκο για τα ψίχουλα από τη συσκευή σε τακτική βάση και αφαιρέστε τα ψίχουλα.

1. Αποσυνδέστε την τοστιέρα από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει.
2. Τραβήξτε έξω το δίσκο με τα ψίχουλα και αφαιρέστε τα ψίχουλα.
3. Σκουπίστε το δίσκο για τα ψίχουλα με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί αν υπάρχουν έντονοι λεκέδες.
4. Ξαναβάλτε το δίσκο για τα ψίχουλα.

Προσοχή

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την τοστιέρα χωρίς το δίσκο για τα ψίχουλα.

Σημείωση

Βεβαιωθείτε ότι ξαναβάλατε σωστά το δίσκο για τα ψίχουλα μέσα στη συσκευή.

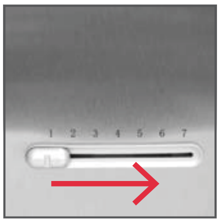


Βάλτε και τα δυο ποδαράκια του προσαρτήματος για ψωμάκια μέσα στη σχισμή

Σημείωση: Μη βγάζετε ποτέ τα ποδαράκια έξω από τη σχισμή



Βάλτε πάνω τα ψωμάκια.



Ρυθμίστε το επίπεδο ψησίματος.



Έναρξη τοσταρίσματος.



Αποσυνδέστε την τοστιέρα



Βγάλτε έξω το δίσκο για τα ψίχουλα.



Ξαναβάλτε το δίσκο για τα ψίχουλα μετά το καθάρισμα.

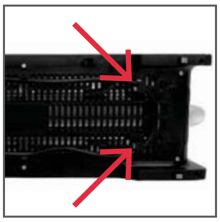
Καθαρισμός και φροντίδα

1. Πριν από τον καθαρισμό, βγάλτε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα. Περιμένετε έως ότου η συσκευή έχει κρυώσει τελείως.
2. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες του περιβλήματος προστασίας με ένα ελαφρά βρεγμένο ύφασμα.
3. Μη βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής στο νερό κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της λειτουργίας. Μην κρατάτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
4. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες και λειαντικά, σκληρές βούρτσες, μεταλλικά ή αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό. Οι διαλύτες είναι βλαβεροί για την υγεία και προσβάλλουν τα πλαστικά μέρη. Καθαριστικά και εργαλεία με λειαντική δράση χαράσσουν την επιφάνεια.

Αποθήκευση

Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το μίσχο του καλωδίου όπως υποδεικνύεται στο κάτω μέρος της τοστιέρας. Αποθηκεύστε την τοστιέρα σε ένα στεγνό, δροσερό χώρο που προστατεύεται από την υγρασία.

Δεν πρέπει να γίνεται διάθεση της συσκευής αυτής στα απορρίμματα του δήμου. Επιστρέψτε τη σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των ΑΗΗΕ . Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.



Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Τεχνικά δεδομένα

Ονομαστική τάση:	220 - 240 V~
Ονομαστική ισχύς εισόδου:	820 - 980 W
Ονομαστική συχνότητα:	50-60 Hz

Important safety instructions



Danger of burns! The surface of the product can become very hot during operation.

- Bread can burn. Therefore, do not use this product near or below flammable materials such as curtains. Please be sure to keep a sufficient safe distance from flammable materials.
- Do not operate the product by means of an external timer or separate remote control system.
- Clean the crumb tray regularly and remove the crumbs.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.

Safety instructions

- Read this manual before first use thoroughly. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment. Keep these instructions for future reference and pass it on with the product.
- Pay particular attention to the warnings on the product and in this instruction manual.
- Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
- In the event of improper use or wrong operation, we do not accept any liability for resulting damages.
- The use of accessories and components not expressly recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.
- Never leave the product unsupervised while it is switched on.
- Do not place heavy objects on top of the product.
- Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
- The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
- The power plug is used as the disconnect device. Please be sure that the power plug is in operable condition.
- Only unplug from the power socket can separate the product completely from the mains.
- Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources like for example, ovens, hot plates and other heat-producing devices/objects.
- Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
- Unplug the product when the product is not in use, in case of malfunctions, prior to attaching or removing accessories and prior to each cleaning.
- If the power cord or the casing of the product is damaged or if the product is dropped, the product may not be used before it is examined by an authorised service agent.

Safety instructions

- Place the product on a flat, sturdy and heat-resistant surface.
- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- **Warning!** Do not use this product near water or heavy moisture; e.g. in a damp basement or beside a swimming pool or bathtub.
- In order to reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to fire (fireplace, grill, candles, cigarettes and so on) or water (water drops, water splashes, vases, tubs, ponds and so on).
- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources like for example, ovens, hot plates and other heat-producing devices/objects.
- Protect this product from extreme heat and cold as well as from direct sunlight and dust.
- This product is not suitable for commercial use. It is designed for household use only.
- **Attention!** Never remove toast slices while the device is in operation.
- If a slice of toast is stuck in the toaster:
- Pull the plug from the power socket and let the device cool off completely.
- Then remove the stuck slice from the toaster.
- Do not use any metal objects for this and avoid any contact with the internal metal parts of the toaster.
- **Risk of fire and electrical shock!** Do not put any large slices of bread, metal foil, or metal tools into the toaster.
- Never cover the toaster while it is in operation – it could overheat and catch fire.
- Never toast bread with toppings or filling in order to prevent the filling from dripping and igniting.
- Never wrap the bread when you warm it on the roll attachment. Plastic wrap melts and can ignite. Aluminium foil reflects the heat and leads to damage of the toaster.
- If the toaster begins to smoke, stop it immediately and pull the plug.
- Remove the hot slice of toast from the toaster carefully in order to prevent injuries.
- Never operate the toaster without the crumb tray.
- Parts of the device become very hot. Unplug the power cord and allow the device to cool sufficiently before inserting or removing accessories, and before cleaning or storing.
- Clean the device and other accessories after each use. Refer to the chapter **Cleaning and Care**.
- **Attention!** Do not put bread, bun or croissant on the toaster for warming.

Congratulations!

Thanks for your purchase of KOENIC product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is suitable for toasting bread only. The roll attachment is intended only for crisping up rolls or croissants. Any other use can lead to damage to the device or injuries.

Content

1 x Toaster
1 x Roll attachment
1 x Instruction manual

Partlist

1 Crumb tray (not shown)
2 Stem (not shown)
3 Roll attachment
4 Toasting level setting
5 Powercord with plug (not shown)
6 STOP button
7 Reheat button
8 Defrost button
9 Control lever
10 Bread slot

Before first use

Operate the product for few cycles or about 10 minutes without bread in a properly ventilated room. Please ensure for suffi cient ventilation, as this may lead to slight smell and smoke, but this is normal and will disappear after a short time.

Toasting bread

1. Adjust the right length of the power cord and lead the cord out at the side of the toaster.
2. Connect the plug to a suitable power outlet.
3. Put one or two slices of bread into the bread slot.
4. Check whether the crumb tray is properly inserted.

Caution

Risk of burning hazard when not using typical bread for toasting. Due to smaller size or shape there is a risk of touching hot parts when taking out the toasted bread.



Plug in the product.



Put in the bread.



Check whether the crumb tray is inserted correctly.



Set toasting level.

5. Set the desired toasting level with the selector.

Note
The toasting is dependent on the type of bread. Levels 3 and 4 generally result in a gold-brown

6. Press the control lever down to start the toasting procedure. The **STOP** button lights on red.
7. When the toast is ready, the control lever springs back to the start position and the device switches itself off automatically.
8. You can manually end the toasting procedure at any time by pressing the **STOP** button. The control lever springs upwards and the toast can be removed.

Note
Should a slice of toast become trapped in the bread slot, unplug the toaster and let it cool down. Remove the toast carefully without touching the heating elements.


Start toasting.


The toast pops up after toasting.


Press **STOP** to stop toasting. Bread will pop up.

Toasting frozen bread
Follow the steps 1-6 in the chapter Toasting bread.

1. Press the **Defrost** button, which will light on red, then follow steps 7-9 in the chapter Toasting bread.

Warming toasted bread
Follow the steps 1-6 in the chapter Toasting bread.

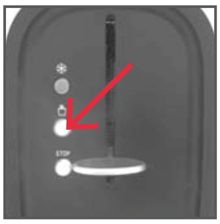
1. Press the **Reheat** button, which will light on red, then follow steps 7-9 in the chapter Toasting bread.

Note
Do not warm up any toast bread which has butter or any spreads on it.


Press down control lever.


Press **Defrost** button.


Press down control lever.


Press **Reheat** button.

Using roll attachment

Use only the roll attachment included.

1. Set the roll attachment by placing the supporting feet into the toasting slot
2. Lay the rolls on the roll attachment.
3. Select a medium toasting level with the selector and press the control lever downwards.
4. Turn the rolls occasionally.

> **Caution**
>
> In order to prevent damages to the product, never lay the rolls directly on the bread slots.

> **Note**
>
> The feet of the roll attachment is fixed, please do not try to fold or press it.

Clean crumb tray

Regularly remove the crumb tray from the device and remove the crumbs.

1. Unplug and let the toaster cool down.
2. Pull out the crumb tray and remove the crumbs.
3. Wipe the crumb tray with a slightly damp cloth if there are heavy stains.
4. Re-insert the crumb tray.

> **Caution**
>
> Never use the toaster without the crumb tray.

> **Note**
>
> Be sure to re-insert the crumb tray into the device properly.

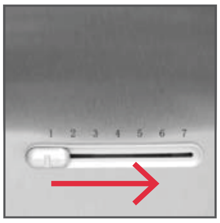


Set both feet of the roll attachment into the slot

Note: Never put the feet out of the slot



Lay the rolls on.



Set roast level.



Start toasting.



Unplug the toaster.



Pull out the crumb tray.



Re-insert the crumb tray after cleaning.

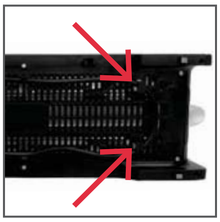
Cleaning and care

1. Prior to cleaning, pull the power plug out of the power outlet. Wait until the device has completely cooled off..
2. Clean the exterior surfaces of the housing with a slightly damp cloth.
3. Never immerse electrical parts of the device in water during cleaning or operation. Never hold the device under running water.
4. Never use solvents and abrasives, hard brushes, metallic or sharp objects for cleaning. Solvents are harmful to health and attack the plastic parts. Abrasive cleaners and tools do scratch the surface..

Storage

Wrap the power cord around the cord stem as indicated on the underside of the toaster. Store the toaster in a dry, cool area which is protected from humidity.

Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



Wrap the power cord.

Technical data

Rated voltage:	220 - 240 V~
Rated input power:	820 - 980 W
Rated frequency:	50-60 Hz

Instrucciones importantes de seguridad



Riesgo de quemaduras. La superficie del producto puede ponerse muy caliente durante el funcionamiento.

- El pan puede arder. Por lo tanto, no use este producto cerca o bajo materiales inflamables, como cortinas. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad suficiente de materiales inflamables.
- No use el producto mediante un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Limpie con regularidad la bandeja para migas y deseche las migas.

- Este producto puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y reciban supervisión.
- Mantenga el producto y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.

Instrucciones de seguridad

- Un cable de alimentación dañado solamente puede ser reemplazado por un agente de servicio autorizado para evitar riesgos.

- Lea este manual completamente antes del primer uso. Contiene información importante para su seguridad así como para el uso y el mantenimiento del equipo. Guarde estas instrucciones para futuras consultas y transmítalo con el producto.
- Preste atención particular a las advertencias que hay en el producto y en este manual.
- Utilice el producto sólo para el propósito para el que está pensado. Un uso inapropiado puede ser peligroso.
- En caso de uso inapropiado o manejo equivocado, no aceptamos responsabilidad por los daños resultantes.
- El uso de accesorios y componentes no expresamente recomendados por el fabricante puede tener como resultado heridas o daños e invalidación de la garantía.
- Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
- Bajo ninguna circunstancia intente reparar el producto usted mismo. Para recibir asistencia y reparaciones, consulte a un agente autorizado de servicio.
- El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
- El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión. Asegúrese de que el enchufe de alimentación está en una condición operativa.
- Sólo desenchufe del enchufe de la toma de alimentación para separar el producto completamente de la red.
- Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
- Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/ objetos que produzcan calor.
- Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
- Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada

Instrucciones de seguridad

limpieza.

- Si el cable de alimentación o la carcasa del producto están dañados o si el producto se ha caído, no debe utilizarse el producto antes de que sea examinado por un agente autorizado de servicio.
- Coloque el producto en una superficie plana, firme y antideslizante.
- Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
- ¡Advertencia! No utilice este producto cerca del agua o de mucha humedad; por ejemplo en un sótano húmedo o al lado de una piscina o una bañera.
- Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, no exponga el producto al fuego (chimenea, barbacoa, velas, cigarrillos y similares) ni agua (goteo de agua, salpicaduras, jarrones, bañeras, estanques y similares).
- Mantenga este producto lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
- Proteja este producto del calor y del frío extremos así como de la luz directa del sol y del polvo.
- Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
- **Atención** No saque nunca las rebanadas cuando el dispositivo esté funcionando.
- Si se ha encallado una rebanada en la tostadora:
- Saque el enchufe de la toma de corriente y deje enfriar por completo el dispositivo.
- Saque la rebanada encallada de la tostadora.
- No use objetos metálicos para hacerlo, y evite el contacto con las piezas metálicas internas de la tostadora.
- **Riesgo de incendio y electrocución.** No ponga rebanadas grandes de pan, papel de aluminio, ni utensilios metálicos en la tostadora.
- No cubra nunca la tostadora cuando esté funcionando – puede sobrecalentarse y encenderse.
- No tueste nunca pan con recubrimiento ni relleno para evitar que el relleno gotee y se encienda.
- No envuelva nunca el pan cuando lo caliente en el accesorio para bollos. El envoltorio de plástico se funde y podría encenderse. El papel de aluminio refleja el calor y puede dañar la tostadora.
- Si la tostadora emite humo, deténgala de inmediato y desconecte el enchufe.
- Saque la rebanada caliente de la tostadora cuidadosamente para evitar heridas.
- No use nunca la tostadora sin la bandeja para migas.
- Parte del dispositivo se calienta

Instrucciones de seguridad

mucho. Desenchufe el cable de alimentación y deje enfriar el dispositivo lo suficiente antes de introducir o sacar accesorios, y antes de limpiarla y guardarla.

- Limpie el dispositivo y otros accesorios tras cada uso. Consulte el capítulo **Limpieza y cuidados.**
- **Atención.** No ponga pan, bollos ni cruasanes sobre la tostadora para calentarlos

Felicidades
Gracias por adquirir un producto KOENIC. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso
Este producto es adecuado exclusivamente para tostar pan. El accesorio para bollos solamente está diseñado para tostar levemente bollos o cruasanes. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o heridas.

Contenido
1 x tostadora
1 x accesorio para bollos
1 x manual del usuario

Lista de piezas
1 Bandeja para migas (no mostrada)
2 Guardacable (no mostrado)
3 Accesorio para bollos
4 Posición de nivel de tueste
5 Cable de alimentación con enchufe (no mostrado)
6 Botón STOR (detener)
7 Botón de recalentar
8 Botón de descongelar
9 Palanca de control
10 Ranura para pan

Antes del primer uso
Utilice el producto algunos ciclos o durante 10 minutos sin pan en una habitación con ventilación adecuada. Asegúrese de tener una ventilación suficiente, ya que podría provocar un leve olor y humo; es normal y desaparecerá en breve.

Tostado de pan
1. Ajuste la longitud del cable de alimentación y páselo por el lado de la tostadora.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
3. Ponga una o dos rebanadas de pan en la ranura para el pan.
4. Compruebe que la bandeja para migas esté correctamente introducida.

Precaución

Riesgo de quemaduras cuando no se use pan normal para tostarlo. Debido al menor tamaño o forma existe el riesgo de contacto con partes calientes al sacar el pan tostado.


Enchufe el producto


Ponga el pan


Compruebe que la bandeja para migas esté correctamente introducida.


Establezca el nivel de tueste

5. Ponga el nivel de tueste deseado con el selector.

Nota
El tostado depende el tipo de pan. Los niveles 3 y 4 generalmente resultan en un tueste dorado

6. Presione la palanca de control hacia abajo para iniciar el procedimiento de tostado. El botón **STOP (detener)** se iluminará en rojo.
7. Cuando la tostada esté lista, la palanca de control volverá a la posición inicial y el dispositivo se apagará automáticamente.
8. Puede finalizar manualmente el procedimiento de tostado en cualquier momento pulsando el botón **STOP (detener)**. La palanca de control se elevará y podrá sacar la tostada.

Nota
Si se encalla una rebanada en la ranura del pan, desenchufe la tostadora y déjela enfriar. Saque cuidadosamente la tostada sin tocar los elementos de calentamiento.

Tostar pan congelado
Siga los pasos 1-6 del capítulo Tostado de pan.
1. Pulse el botón **Descongelar** ❄, que se encenderá en rojo, y siga los pasos 7-9 del capítulo Tostado de pan.

Calentar pan tostado
Siga los pasos 1-6 del capítulo Tostado de pan.
1. Pulse el botón **Recalentar**, que se encenderá en rojo, y siga los pasos 7-9 del capítulo Tostado de pan.

Nota
No caliente pan tostado con mantequilla o recubrimiento.


Iniciar el tostado.


La tostada sale tras tostarse.


Pulse **STOP (detener)** para detener el tostado. El pan se elevará.


Presione la palanca de control hacia abajo.


Pulse el botón **Descongelar** ❄


Presione la palanca de control hacia abajo.


Pulse el botón **Recalentar**

Uso del accesorio para bollos

Use exclusivamente el accesorio para bollos incluido.

1. Coloque el accesorio para bollos colocando las patas de apoyo en la ranura de tostado.
2. Coloque los bollos sobre el accesorio.
3. Seleccione un nivel de tostado medio con el selector y presione la palanca de control hacia abajo.
4. Gire de vez en cuando los bollos.

Precaución

Para evitar dañar el producto, no ponga los bollos directamente sobre las ranuras para pan.

Nota

Las patas del accesorio para bollos son fijas, no intente plegarlas ni presionarlas.

Limpiar la bandeja para migas

Saque con regularidad la bandeja para migas del dispositivo y saque las migas.

1. Desenchufe y deje enfriar la tostadora.
2. Saque la bandeja para migas y deseche las migas.
3. Limpie la bandeja para migas con un trapo ligeramente húmedo si tiene manchas persistentes.
4. Vuelva a introducir la bandeja para migas.

Precaución

No use nunca la tostadora sin la bandeja para migas.

Nota

Asegúrese de volver a introducir la bandeja para migas en el dispositivo correctamente.



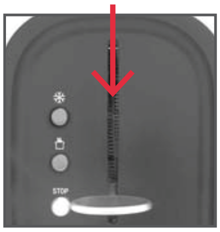
Ponga ambas patas del accesorio para bollos en la ranura. **Nota** : No ponga nunca las patas fuera de la ranura



Coloque los bollos



Establezca el nivel de tueste



Inicie el tostado.



Desenchufe la tostadora



Saque la bandeja para migas.



Vuelva a introducir la bandeja para migas tras limpiarla.

Limpieza y cuidados

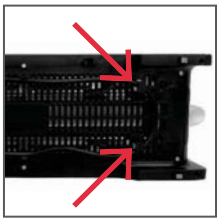
1. Antes de limpiar, desenchufe el enchufe de la corriente. Espere a que el dispositivo se haya enfriado por completo.
2. Limpie las superficies exteriores del chasis con una gamuza ligeramente humedecida.
3. No sumerja nunca las partes eléctricas del dispositivo en agua al limpiarlo ni usarlo. No ponga nunca el dispositivo bajo agua corriente.
4. No use nunca disolventes ni abrasivos, cepillos rígidos, ni objetos metálicos ni afilados para la limpieza. Los disolventes son peligrosos para la salud y dañarán las piezas de plástico. Los limpiadores y utensilios abrasivos rayarán la superficie.

Almacenamiento

Enrolle el cable de alimentación alrededor del tallo para el cable como se indica en la parte inferior de la tostadora. Guarde la tostadora en un lugar seco y fresco protegido de la humedad.



No elimine este aparato como basura municipal no clasificada. Devuélvalo a un punto designado de recogida para el reciclaje WEEE. Haciendo esto, ayudará a conservar los recursos y proteger el medio ambiente. Contacte con su vendedor o con la administración local para obtener más información.



Enrolle el cable de alimentación.

Datos técnicos

Tensión nominal:	220 - 240 V~
Potencia nominal de entrada:	820 - 980 W
Frecuencia nominal:	50-60 Hz

Importantes consignes de sécurité

Risque de brûlures! Les surfaces de l'appareil peuvent devenir très chaudes lors du fonctionnement.

- Le pain peut bruler. Par conséquent, n'utilisez pas ce produit à proximité ou au-dessus de matériaux inflammables comme des rideaux. Veuillez maintenir à une distance de sécurité suffisante des matériaux inflammables.
- N'utilisez pas le produit avec un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Nettoyez régulièrement le plateau ramasse-miettes en éliminant les miettes.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillées ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être réalisés par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.

Mesures de sécurité

- Conservez l’appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Faites remplacer un cordon d’alimentation endommagé par un agent de réparation autorisé afin d’éviter tout risque.

- Veuillez lire attentivement cette notice avant d’utiliser votre appareil. Y figurent des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour l’utilisation et l’entretien de l’équipement. Veuillez conserver cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement et la transmettre éventuellement avec l’appareil.
- Prêtez une attention particulière aux avertissements figurant sur l’appareil et dans cette notice.
- N’utilisez l’appareil que pour l’usage auquel il est destiné. Une utilisation non conforme peut entraîner des risques.
- En cas d’usage non conforme ou d’erreur de manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- L’utilisation d’accessoires ou de pièces non expressément recommandés par le fabricant peut occasionner des blessures ou des dommages et invalider la garantie.
- Ne laissez jamais l’appareil sans surveillance lorsqu’il est sous tension.
- Ne posez pas d’objets lourds sur l’appareil.
- N’immergez jamais les pièces électriques de l’appareil dans l’eau au cours du nettoyage ou de l’utilisation. Ne passez jamais l’appareil sous l’eau courante.
- Ne tentez en aucun cas de réparer l’appareil par vos propres moyens. Pour toute intervention ou réparation, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche électrique sert de sectionneur. Assurez-vous qu’elle est facilement accessible.
- Seul le débranchement de la fiche électrique au niveau de la prise de courant peut interrompre l’alimentation de l’appareil par le secteur.
- Évitez de détériorer le cordon d’alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
- Veuillez tenir l’appareil, y compris son cordon d’alimentation et sa fiche électrique, à l’écart de toute source

Mesures de sécurité

de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.

- Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
- Si le cordon d'alimentation ou la carcasse de l'appareil sont abîmés, ou si l'appareil est tombé, celui-ci ne doit pas être utilisé avant de l'avoir fait examiner par un service après-vente agréé.
- Posez l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.
- Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
- Avertissement ! N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau ou dans un endroit fortement humide, par exemple dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine ou d'une baignoire.
- Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas le produit au feu (foyer, grill, bougies, cigarettes, etc.) ou à l'eau (flaques d'eau, éclaboussures, vases, baignoires, bassins, etc.).
- Veuillez tenir cet appareil à l'écart de toute source de chaleur, notamment un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
- Protégez cet appareil de la chaleur ou du froid extrême ainsi que de la lumière directe du soleil et de la poussière.
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
- **Attention !** Ne jamais retirer les tranches de pain lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Si une tranche de pain est bloquée dans le grille-pain :
- Retirer le cordon de la prise électrique et laisser refroidir complétement l'appareil.
- Ensuite, retirer la tranche de pain du grille-pain.
- Ne pas utiliser des objets métalliques pour le retrait afin d'éviter tout contact avec les parties métalliques interne du grille-pain.
- **Risque d'incendie et d'électrocution !** Ne pas placer des tranches de pain épaisses, des feuilles métalliques ou des outils en métal dans le grille-pain.
- Ne jamais couvrir le grille-pain lors du fonctionnement : il pourrait surchauffer et prendre feu.
- Ne jamais griller du pain fourré ou garni afin d'éviter que la garniture ne coule et ne prenne feu.
- Ne jamais emballer du pain alors

Mesures de sécurité

que vous êtes en train de le griller sur l'accessoire pour réchauffer les croissants. L'emballage en plastique peut fondre et prendre feu. Le papier aluminium accumule la chaleur et risque d'endommager le grille-pain.

- Si le grille-pain commence à émettre de la fumée, l'arrêter immédiatement en retirant le cordon électrique.
- Retirer avec précaution la tranche de pain grillé du grille-pain afin d'éviter toute blessure.
- Ne jamais utiliser le grille-pain sans le plateau ramasse-miettes.
- Les éléments de l'appareil peuvent devenir très chauds. Débranchez le cordon d'alimentation et laisser suffisamment refroidir l'appareil avant de monter ou retirer les accessoires, avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nettoyer l'appareil et tous les accessoires après chaque utilisation. Consulter le chapitre **Nettoyage et entretien.**
- **Attention !** Ne pas placer du pain, des brioches ou des croissants sur le grille-pain pour les réchauffer.

Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit KOENIC. Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

Usage prévu

Ce produit est exclusivement conçu pour griller du pain. L'accessoire chauffe-croissant est destiné exclusivement à rendre croustillants les brioches ou les croissants. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil et provoquer des blessures.

Contenu

1 x Grille-pain
1 x Accessoire chauffe-croissant
1 x Manuel d'instruction

Griller du pain

1. Réglez la longueur du cordon d'alimentation et faites sortir le cordon sur le côté du grille-pain.
2. Branchez le cordon à une prise électrique appropriée.
3. Placez une ou deux tranches de pain dans les fentes du grille-pain.
4. Vérifiez que le plateau ramasse-miettes est correctement mis en place.

Attention

Risque d'incendie si une variété de pain différente est utilisée. En raison de la forme et des dimensions réduites, un risque d'entrer en contact avec les parties chaudes est possible lors du retrait des tranches de pain grillées.

Liste des éléments

1 Plateau ramasse-miettes (non représenté)
2 Tige (Non représenté)
3 Accessoire chauffe-croissant
4 Réglage du niveau de grillage
5 Prise, cordon d'alimentation (non représenté)
6 Bouton STOP (Arrêt)
7 Bouton de réchauffement
8 Bouton de décongélation
9 Levier de commande
10 Fentes à griller

Avant la première utilisation

Faites fonctionner l'appareil pendant plusieurs cycles ou environ 10 minutes sans pain dans une pièce correctement aérée. Veuillez vous assurer qu'une bonne aération est présente car de la fumée et une légère odeur se produisent, mais il s'agit d'un comportement normal et ces effets disparaitront après un moment.


Branchez l'appareil.


Placez le pain.


Vérifiez que le plateau ramasse-miettes est correctement mis en place.



Réglez le niveau de grillage.

5. Réglez le niveau de grillage souhaité avec le sélecteur.

Remarque
Le grillage dépend du type du pain. Les réglages 3 et 4 amènent généralement à un résultat doré-brun

6. Appuyez sur le levier de commande pour commencer à griller. Le bouton **STOP (Arrêt)** devient rouge.
7. Quand le pain grillé est prêt, le levier de commande revient à la position de départ et l'appareil s'éteint automatiquement.
8. Vous pouvez manuellement interrompre le grillage à tout moment en appuyant sur le bouton **STOP (Arrêt)**. Le levier de commande revient vers le haut et le pain-grillé peut être retiré.

Remarque
Si une tranche de pain reste coincée dans les fentes à griller, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir. Retirez avec précaution le pain grillé sans toucher les éléments chauffants.


Commencez à griller.


Les tranches de pain grillé sont éjectées.


Appuyez sur le bouton **STOP (Arrêt)** pour terminer le grillage. Le pain est éjecté

Griller du pain congelé

Effectuez les étapes 1-6 du chapitre "Griller du pain".

1. Appuyez sur le bouton **Décongeler** , qui devient rouge, ensuite effectuez les étapes 7-9 du chapitre "Griller du pain".


Appuyez sur le levier de commande.


Appuyez sur le bouton **Décongeler**

Réchauffer du pain grillé

Effectuez les étapes 1-6 du chapitre "Griller du pain".

1. Appuyez sur le bouton **Réchauffer** , qui devient rouge, ensuite effectuez les étapes 7-9 du chapitre "Griller du pain".

Remarque
Ne réchauffez pas du pain grillé et beurré ou déjà garni.


Appuyez sur le levier de commande.


Appuyez sur le bouton **Réchauffer**

Utilisation de l’accessoire chauffe-croissant

Utilisez exclusivement l’accessoire fourni.

1. Installez l’accessoire chauffe-croissant en le plaçant sur les pieds de support dans les fentes à griller.
2. Placez les petits-pains sur l’accessoire chauffe-croissant.
3. Sélectionnez un niveau de grillage moyen avec le sélecteur et appuyez sur le levier de commande.
4. Retournez les petits-pains de temps en temps.

Attention

Afin d’éviter d’endommager le produit, ne jamais placer directement les petits-pains sur les fentes à griller.

Remarque

Les pieds de l’accessoire chauffe-croissant sont fixes, ne tentez pas de les plier ou de les forcer.

Nettoyage du plateau ramasse-miettes

Retirez régulièrement le plateau ramasse-miettes de l’appareil et éliminez les miettes.

1. Débranchez et laissez refroidir le grille-pain.
2. Retirez le plateau ramasse-miettes et éliminez les miettes.
3. Nettoyez le plateau ramasse-miettes avec un chiffon légèrement humide s’il y a des taches tenaces.
4. Remontez le plateau ramasse-miettes.

Attention

Ne jamais utiliser le grille-pain sans le plateau ramasse-miettes.

Remarque

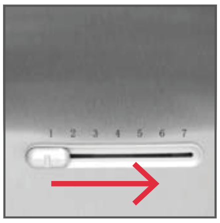
Vérifiez d’avoir mis correctement en place le plateau ramasse-miettes dans l’appareil.



Installez les deux pieds de l’accessoire chauffe-croissant dans les fentes.
Remarque : Ne placez jamais les pieds hors des fentes.



Placez dessus les petits-pains.



Réglez le niveau de grillage



Commencez à griller.



Débranchez le grille-pain.



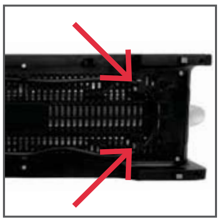
Retirez le plateau ramasse-miettes.



Remettez en place le plateau ramasse-miettes après le nettoyage.

Nettoyage et entretien

1. Avant le nettoyage, retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Attendez que l'appareil se refroidisse complètement.
2. Nettoyez les surfaces extérieures du boîtier avec un chiffon légèrement humide.
3. Ne plongez jamais les parties électriques de l'appareil dans l'eau lors du fonctionnement ou du nettoyage. Ne placez pas l'appareil sous l'eau courante.
4. N'utilisez jamais des solvants ou des détergents agressifs, des brosses dures, des objets métalliques ou à bords tranchants pour le nettoyage. Les solvants sont dangereux pour la santé et attaquent les éléments en plastique. Les outils et les détergents agressifs peuvent rayer les surfaces.



Enroulez le cordon d'alimentation.

Rangement

Enroulez le cordon d'alimentation autour du socle comme indiqué sous le grille-pain. Conservez le grille-pain dans un endroit sec et frais à l'abri de l'humidité.

Informations techniques

Tension nominale :	220 - 240 V~
Puissance d'entrée nominale :	820 - 980 W
Fréquence nominale :	50-60 Hz

Ne mettez pas au rebut cet appareil avec les ordures ménagères non triées. Portez-le à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) afin de contribuer à la préservation des ressources naturelles et à la protection de l'environnement. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour plus d'informations.

Fontos biztonsági tudnivalók



Égési sérülések veszélye! Használat közben a termék felszíne nagyon forró lehet.

- A kenyér meggyulladhat. Ezért ne használja ezt a terméket gyúlékony anyagok, például függönyök közelében, illetve azok alatt. Ügyeljen arra, hogy megfelelően biztonságos távolságot tartson a gyúlékony anyagoktól.
- Ne működtesse a terméket külső időzítővel vagy külön távirányítós rendszerrel.
- Rendszeresen tisztítsa meg a morzsatálcát és távolítsa el a morzsákat.

- A terméket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy megtanították őket a termék biztonságos használatára és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve a 8 évnél idősebbeket, és ők is csak megfelelő felügyelet mellett.

Biztonsági tudnivalók

- A terméket és kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.

- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak hivatalos szervizszakember cserélheti ki.

- Első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A készülék karbantartásáról illetve biztonságos használatáról lényeges információkat tartalmaz. Tartsa meg a használati utasítást, hogy később is fellapozhassa, ha pedig a készüléket továbbadja, ezt is adja vele.
- Fordítson kiemelt figyelmet a használati utasításban és a terméken található figyelmeztetésekre.
- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket rejt.
- A helytelen használatból származó sérülésekért vagy meghibásodásért a gyártó felelősséget nem vállal.
- Ha olyan kiegészítő alkatrészeket használ, melyek nem szerepelnek a gyártó által ajánlottak között, akkor az a garancia elvesztésével jár, valamint veszélyeket rejt magában.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
- Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
- Soha, semmilyen körülmények között ne próbálja javítani a készüléket. Javítási vagy szervizelési munkálatokkal a hivatásos szerviz-céget keresse meg.
- Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
- A készülék áramtalanításához húzza ki a konnektorból. Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat megfelelő állapotban van.
- Csak a csatlakozó kihúzása után lehet biztos benne, hogy a készüléket teljesen áramtalanította.
- Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
- Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetéket és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
- Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A

Biztonsági tudnivalók

vezetéket ne húzza.

- A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
- Ha az áramvezeték, vagy a készülék külső borítása megsérül, vagy ha leejtette, a készülék addig nem használható, míg egy szakképzett szerelő meg nem győződik annak használhatóságáról.
- A terméket sík, csúszásmentes és stabil felületre helyezze.
- Csak száraz beltéri helységben használja a készüléket, odakint soha.
- **Vigyázat!** Ne használja a terméket víz vagy nedvesség közelében, mint például párás pincében, úszómedencében vagy fürdőkádban.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a terméket tűznek (kandalló, grill, gyertyák, cigaretta stb.), illetve víznek (vízcseppeknek, fröccsenő víznek, ne használja vázák, kádak, tavak mellett stb.).
- Tartsa távol a készüléket mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
- Védje a terméket az extrém hőmérsékletektől, valamint a közvetlen napfénytől és porosodástól is.
- Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
- Figyelem! Ne távolítsa el a pirítósokat, amíg a készülék működik.
- Ha egy szelet pirítós beragadt a pirítóba:
- Húzza ki a dugaszt a konnektorból, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
- Ezután húzza ki a beragadt szeletet a pirítóból.
- Ne használjon ehhez semmilyen fém tárgyat, és kerülje el a pirító belsejében lévő fém részek megérintését.
- **Tűz és áramütés veszélye!** Ne helyezzen a pirítóba nagy kenyérszeleteket, fémfóliát vagy fém eszközöket.
- Ne takarja le a pirítót működés közben – túlmelegedhet és meggyulladhat.
- Ne pirítson kenyeret feltéttel vagy öntettel rajta, hogy elkerülje az öntet lecsepegését és meggyulladását.
- Ne csomagolja be a kenyeret, amikor a péksütemény feltéten melegíti azt. A műanyag csomagolás megolvad és meggyulladhat. Az alumínium fólia visszaveri a hőt és a pirító károsodásához vezet.
- Ha a pirító elkezd füstölni, azonnal állítsa le és húzza ki a dugaszt.
- A sérülések megelőzése érdekében óvatosan távolítsa el a forró szeletet a pirítóból.
- Soha ne működtesse a pirítót morzsatálca nélkül.
- A készülék részei felforrósodhatnak.

Biztonsági tudnivalók

Húzza ki a tápkábelt, és hagyja eléggé lehűlni a készüléket, mielőtt behelyezne vagy kivenne tartozékokat, valamint tisztítás, illetve tárolás előtt.

- Minden használat után tisztítsa ki a készüléket és a tartozékokat. Lásd a **Tisztítás és karbantartás fejezetet.**
- **Figyelem!** Ne helyezzen kenyeret, zsemlét vagy croissan-t a pirítóra felmelegítés céljából.

Gratulálunk!
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a KOENIC terméket. Figyelmesen olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Rendeltetés
A termék csak kenyérpirításra alkalmas. A péksütemény feltét csak péksütemények vagy croissant-ok ropogóssá tételére használható. Minden más felhasználás a készülék károsodásához vagy sérüléshez vezethet.

A csomag tartalma
1 x pirító
1 x péksütemény feltét
1 x kezelési útmutató

Kenyérpirítás
1. Állítsa be a tápkábel megfelelő hosszát, és vezesse ki a kábelt a pirító oldalán.
2. Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelő fali csatlakozóba.
3. Helyezzen egy vagy két szelet kenyeret a kenyérnyílásba.
4. Ellenőrizze, hogy a morzsatálca megfelelően van-e behelyezve.

Vigyázat

Égési sérülés veszélye áll fenn, ha nem tipikus kenyeret használ a pirításhoz. A kisebb méret illetve az alak miatt fennáll a forró részek megérintésének veszélye, amikor kiveszi a pirított kenyeret.

Alkotórészek listája
1 Morzsatálca (nem látható)
2 Szár (nem látható)
3 Péksütemény feltét
4 Pirítási szint beállítása
5 Tápkábel dugasszal (nem látható)
6 STOP (LEÁLLÍTÁS) gomb
7 Újramelegítés gomb
8 Kiolvasztás gomb
9 Szabályozókar
10 Kenyérnyílás

Első használat előtt
Működtesse a készüléket néhányszor egymás után vagy folyamatosan körülbelül 10 percig kenyér nélkül egy jól szellőztetett helyiségben. Biztosítson megfelelő szellőzést, mivel ez némi szaggal és füsttel járhat, de ez normális és rövid időn belül megszűnik.



Dugja be a terméket.



Helyezze be a kenyeret.



Ellenőrizze, hogy a morzsatálca megfelelően van-e behelyezve.



Állítsa be a pirítási szintet.

5. A választóval állítsa be a kívánt pirítási szintet.

Megjegyzés
A pirítás függ a kenyér típusától. A 3. és 4. szint általában aranybarna eredményt biztosít.

6. Nyomja le a szabályozókart a pirítás beindításához. A **STOP (LEÁLLÍTÁS)** gomb piros gyullad ki.
7. Amikor a pirítós elkészült, a szabályozókar visszarugózik a kezdeti pozícióba és a készülék automatikusan kikapcsol.
8. A készülék működése közben bármikor leállíthatja a pirítást a **STOP (LEÁLLÍTÁS)** gomb megnyomásával. A szabályozókar felugrik és a pirítós eltávolítható.

Megjegyzés
Amennyiben egy szelet pirítós beragad a kenyérnyílásba, húzza ki a pirítót és hagyja lehűlni. Óvatosan vegye ki a pirítóst a fűtőszálak megérintése nélkül.


Kezdje el a pirítást.


A pirítós a pirítás után felugrik.


Nyomja meg a **STOP (LEÁLLÍTÁS)** gombot a pirítás leállításához. A kenyér felugrik.

Fagyasztott kenyér pirítása
Kövesse a Kenyérpirítás fejezet 1.-6. lépéseit.

1. Nyomja be a **Kiolvasztás** gombot, ami piros színben gyullad ki, majd kövesse a Kenyérpirítás fejezet 7.-9. lépéseit.

Pirított kenyér melegítése
Kövesse a Kenyérpirítás fejezet 1.-6. lépéseit.

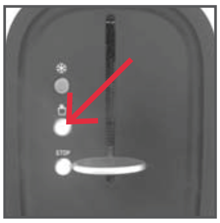
1. Nyomja be az **Újramelegítés** gombot, ami piros színben gyullad ki, majd kövesse a Kenyérpirítás fejezet 7.-9. lépéseit.

Megjegyzés
Ne melegítsen olyan pirítóst, mely vajjal vagy bármi mással meg van kenve.


Nyomja le a szabályozókart.


Nyomja meg a **Kiolvasztás** gombot.


Nyomja le a szabályozókart.


Nyomja meg az **Újramelegítés** gombot.

A péksütemény feltét használata

Csak a mellékelt péksütemény feltétet használja.

1. Helyezze el a péksütemény feltétet úgy, hogy behelyezi a támasztólábat a pirító nyílásba.
2. Helyezze a péksüteményeket a péksütemény feltétre.
3. A választóval válassza ki a közepes pirítási szintet, és nyomja le a szabályozókart.
4. Alkalmanként fordítsa meg a péksüteményeket.

Vigyázat

A termék károsodását elkerülendő ne fektesse a péksüteményeket közvetlenül a kenyérnyílásokra.

Megjegyzés

A péksütemény feltét lábai rögzítettek, ne próbálja meg behajtani illetve benyomni azokat.

A morzsatálca tisztítása

Rendszeresen vegye ki a morzsatálcát a készülékből, és távolítsa el a morzsákat.

1. Húzza ki és hagyja lehűlni a pirítót.
2. Húzza ki a morzsatálcát, és távolítsa el a morzsákat.
3. Enyhén nedves ruhával törölje át a morzsatálcát, ha makacs foltok találhatók rajta.
4. Helyezze vissza a morzsatálcát.

Vigyázat

Soha ne működtesse a pirítót morzsatálca nélkül.

Megjegyzés

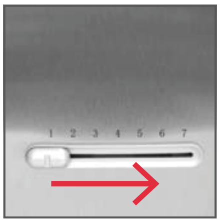
Ügyeljen rá, hogy megfelelően helyezze vissza a morzsatálcát a készülékbe.



Állítsa a péksütemény feltét mindkét lábát a kenyérnyílásba.
Megjegyzés: Ne helyezze a lábakat a nyíláson kívülre.



Fektesse rá a péksüteményeket.



Állítsa be a pirítási szintet.



Kezdje meg a pirítást.



Húzza ki a pirítót.



Húzza ki a morzsatálcát.



Tisztítás után helyezze vissza a morzsatálcát.

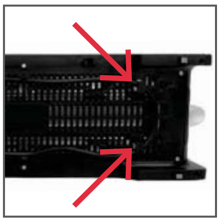
Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítás előtt húzza ki a dugaszt a konnektorból. Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.
2. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a külső felületeket.
3. Soha ne merítse vízbe a készülék elektromos részeit tisztítás vagy használat közben. Ne tartsa a készüléket csapvíz alá.
4. Ne használjon oldószereket és súrolóporokat, kemény kefét, fém vagy más éles tárgyat a tisztításhoz. Az oldószerek károsak az egészségre és károsítják a műanyag alkatrészeket. A súrolóporok és más karcoló tisztítószerek károsítják a felületet.

Tárolás

Tekerje a tápkábelt a kábeltartó köré a pirító alján jelzett módon. A pirítót hűvös, száraz, páramentes helyen tárolja.

Ne a kommunális hulladékkal együtt dobja ki ezt a készüléket. Vigye vissza egy kijelölt gyűjtőhelyre, ahol az elektronikus hulladékot újrafelhasználás céljából gyűjtik. Ezzel segít az erőforrások fenntartásában és a környezete védelmén. Informálódjon az eladónál vagy a helyi hatóságoknál.



Tekerje fel a tápkábelt.

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220 - 240V~
Névleges bemeneti teljesítmény:	820 - 980 W
Névleges frekvencia:	50-60 Hz

Importanti istruzioni di sicurezza



Pericolo di ustioni! La superficie del prodotto può diventare molto calda durante il funzionamento.

- Il pane può bruciare. Quindi, non utilizzare questo prodotto accanto o al di sotto di materiali infiammabili come tende. Assicurarsi di mantenere una distanza di sicurezza sufficiente da materiali infiammabili.
- L'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato mediante timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Pulire il vassoio delle briciole regolarmente e rimuovere i residui di pane.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non deve essere effettuata da bambini a meno che non abbiamo oltre 8 anni e sotto supervisione.

Istruzioni di sicurezza

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.

- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo da un tecnico qualificato per evitare pericoli.

- Leggere con cura questo manuale prima dell'uso. Contiene importanti informazioni per la sicurezza, nonché indicazioni di funzionamento e manutenzione. Conservare queste istruzioni per uso futuro e consegnarle a terzi se il prodotto viene consegnato a terzi.
- Fare attenzione alle avvertenze sul prodotto e nel manuale.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto. L'uso non corretto può portare a pericoli.
- Nel caso di utilizzo improprio o funzionamento errato, non ci assumiamo responsabilità dei danni derivanti.
- L'uso di accessori e componenti non espressamente consigliati dal produttore può determinare lesioni e danni e invalidare la garanzia.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
- Non riparare mai da soli il dispositivo. Per assistenza e riparazioni, contattare un centro autorizzato.
- Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
- La presa è usata per scollegare il dispositivo. Accertarsi che la presa sia in condizioni buone.
- Scollegare la corrente tirando dalla spina dalla presa.
- Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
- Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
- Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
- Se il cavo di alimentazione o l'alloggiamento del prodotto sono danneggiati o se il prodotto è caduto, questo non deve essere utilizzato se non prima controllato da

Istruzioni di sicurezza

un tecnico autorizzato.

- Mettere il prodotto su una superficie piana, resistente e antiscivolo.
- Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
- Avvertenza! Non usare questo prodotto vicino ad acqua o umidità forte; ad es. in una cantina o accanto a piscina o lavandino.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio al fuoco (focolai, griglie, candele, sigarette ecc.) o all'acqua (gocce, spruzzi, vasi, lavandini, laghetti ecc.).
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
- Proteggere il prodotto da calore esterno e da freddo nonché dalla luce solare diretto dal sole.
- Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
- **Attenzione!** Non rimuovere le fette di toast quando l'apparecchio è in funzione.
- Se una fetta di toast resta incastrata nel tostapane:
- Staccare la presa di corrente dall'alimentazione e lasciar raffreddare completamente l'apparecchio.
- Quindi rimuovere la fetta di toast dal tostapane.
- Non usare alcun oggetto metallico ed evitare qualsiasi contatto con le parti metalliche interne del tostapane.
- **Rischio di incendio e scossa elettrica!** Non porre fette di pane grandi, carta alluminio o attrezzi metallici nel tostapane.
- Non coprire il tostapane durante il funzionamento - esso può surriscaldarsi e provocare un incendio.
- Non tostare mai il pane guarnito o imbottito per evitare che l'imbottitura cada e provochi un incendio.
- Non incartare mai il pane quando lo si riscalda sul rullo. L'incarto si brucia e può provocare un incendio. La carta alluminio riflette il calore e danneggia il tostapane.
- Se il tostapane inizia a produrre fumo, spegnerlo immediatamente e scollegare la presa.
- Rimuovere la fetta di pane calda con attenzione dal tostapane al fine di prevenire infortuni.
- Non usare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole.
- Parti dell'apparecchio diventano molto calde. Rimuovere il cavo di alimentazione e consentire al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o rimuovere accessori, e prima di pulirlo o conservarlo.
- Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo. Fare

Istruzioni di sicurezza

riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

- **Attenzione!** Non porre pane, panini o cornetti nel tostapane per riscaldare.

Complimenti!
Grazie per aver acquistato un prodotto KOENIC. Leggere questo manuale con attenzione e conservarlo per futura consultazione.

Uso previsto
Questo prodotto è stato progettato solo per tostare il pane. Il rullo è concepito solo per rendere croccanti panini o cornetti. Qualsiasi altro utilizzo può arrecare danni all'apparecchio o infortuni.

Contenuto
1 x Tostapane
1 x Rullo
1 x Manuale d'istruzioni

Elenco parti
1 Vassoio raccoglibriciole (non mostrato)
2 Base (non mostrata)
3 Rullo
4 Impostazione livello di tostatura
5 Cavo di alimentazione con spina (non mostrato)
6 Pulsante STOP
7 Pulsante Riscalda
8 Pulsante Scongela
9 Leva di controllo
10 Vano per il pane

Prima del primo utilizzo
Utilizzare il prodotto per alcuni cicli o per circa 10 minuti senza pane in un ambiente ben ventilato. Assicurarsi che vi sia ventilazione sufficiente, in quanto esso potrebbe emettere fumo e cattivo odore, ma ciò è normale e sparisce in breve tempo.

Tostatura del pane
1. Regolare la lunghezza giusta del cavo di alimentazione ed estrarre il cavo dal lato del tostapane.
2. Collegare la spina a una presa a parete idonea.
3. Porre una o due fette di pane nel vano per il pane.
4. Verificare che il vassoio raccoglibriciole sia correttamente inserito.

> **Attenzione**
>
> Rischio di ustione quando non si utilizza pane tipico per la tostatura. A causa di dimensioni o forma piccola c'è il rischio di toccare parti calde quando si tosta il pane.


Collegare il prodotto alla corrente.


Posizionare il pane.


Verificare che il vassoio raccoglibriciole sia correttamente inserito.



Impostare il livello di tostatura.

5. Impostare il livello di tostatura desiderato con il selettore.

Nota
La tostatura dipende dal tipo di pane. I livelli 3 e 4 risultano generalmente in un oro-marrone

6. Premere la leva di controllo verso il basso per iniziare la procura di tostatura. Il pulsante **STOP** diventa rosso.
7. Quando il toast è pronto, la leva di controllo scatta alla posizione di avvio e il dispositivo si spegne automaticamente.
8. È possibile terminare manualmente la procedura di tostatura in qualsiasi momento premendo il tasto **STOP**. La leva di controllo scatta verso l'alto e il toast può essere rimosso.

Nota
Nel caso in cui una fetta di toast resti incastrata nel vano del pane, scollegare il tostapane e farlo raffreddare. Rimuovere il toast con attenzione senza toccare gli elementi riscaldanti.


Avviare la tostatura.


Il toast esce dopo la tostatura.


Premere **STOP** per interrompere la tostatura. Il pane esce.

Tostatura del pane congelato
Seguire i passi 1-6 nel capitolo Tostatura pane.

1. Premere il pulsante **Scongela** ❄, che è rosso, quindi seguire i passi 7-9 nel capitolo Tostatura pane.

Riscaldamento del pane congelato
Seguire i passi 1-6 nel capitolo Tostatura pane.

1. Premere il pulsante **Riscalda**, che è rosso, quindi seguire i passi 7-9 nel capitolo Tostatura pane.

Nota
Non riscaldare pane da toast con burro o qualsiasi altra cosa spalmata su di esso.


Premere la leva di controllo verso il basso.


Premere il pulsante **Scongela** ❄


Premere la leva di controllo verso il basso.


Premere il pulsante **Riscalda**

Utilizzo del rullo

Utilizzare solo il rullo fornito.

1. Montare il rullo posizionando i piedini disupporto nello slot di tostatura
2. Porre i panini sul rullo.
3. Selezionare il livello di tostatura medio con il selettore e premere la leva di controllo verso il basso.
4. Ogni tanto girare i panini.

Attenzione

Per prevenire danni al prodotto, non mettere mai i panini direttamente nel vano per il pane.

Nota

I piedini del rullo sono fissi, non cercare di piegarli o premerli.

Pulire il vassoio raccoglibriciole

Rimuovere regolarmente il vassoio raccoglibriciole dal dispositivo e rimuovere i residui di pane.

1. Scollegare dalla presa di corrente e lasciar raffreddare il tostapane.
2. Estrarre il vassoio raccoglibriciole e rimuovere i residui di pane.
3. Pulire il vassoio con un panno leggermente umido se ci sono residui resistenti.
4. Reinserire il vassoio raccoglibriciole.

Attenzione

Non usare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole.

Nota

Assicurarsi di reinserire il vassoio raccoglibriciole correttamente.



Inserire entrambi i piedini del rullo nello slot
Nota: Non porre mai i piedini al di fuori dello slot



Posizionare i panini.



Impostare il livello di tostatura.



Avviare la tostatura.



Scollegare il tostapane della corrente.



Estrarre il vassoio raccoglibriciole.



Reinserire il vassoio raccoglibriciole dopo la pulizia.

Pulizia e cura

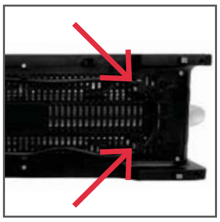
1. Prima della pulizia, rimuovere la spina di corrente dalla presa. Attendere che il dispositivo si raffreddi completamente.
2. Pulire le superfici esterne dell'alloggiamento con un panno leggermente umido.
3. Non immergere parti elettriche del dispositivo in acqua durante la pulizia o il funzionamento. Non porre mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
4. Non utilizzare mai solventi e abrasivi, spazzole dure, oggetti metallici o affilati per la pulizia. I solventi sono nocivi alla salute e attaccano le parti in plastica. Detergenti e attrezzi abrasivi graffiano la superficie.

Conservazione

Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al fermacavo come indicato sulla parte inferiore del tostapane. Conservare il tostapane in un'area asciutta e fresca protetto dall'umidità.



Non smaltire questo dispositivo come rifiuti domestici. Restituirlo ad un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di WEEE. In tal modo di potranno conservare risorse e proteggere l'ambiente. Contattare il rivenditore o le autorità locali per ulteriori informazioni.



Avvolgere il cavo di alimentazione.

Dati tecnici

Tensione nominale:	220 - 240 V~
Potenza nominale:	820 - 980 W
Frequenza nominale:	50-60 Hz



Gevaar voor brandwonden! Het oppervlak van het product kan tijdens de werking erg heet worden.

- Brood kan branden. Gebruik daarom dit product niet in de buurt van of onder brandbare materialen zoals gordijnen. Zorg ervoor om een voldoende veilige afstand van brandbare materialen te houden.
- Gebruik het product niet op een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.
- Maak de kruimellade regelmatig schoon en verwijder de kruimels.

- • Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Het reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden verricht, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en begeleid worden.
- Houd het product en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Veiligheidsinstructies

- Een beschadigd netsnoer mag alleen door een geautoriseerde onderhoudsmonteur worden vervangen om gevaren te voorkomen.

- Lees deze handleiding voor het gebruik aandachtig door. De handleiding omvat belangrijke informatie m.b.t. uw veiligheid en het gebruik en serviceonderhoud van het apparaat. Bewaar deze voorschriften voor toekomstige referentie en geef ze samen met het product door.
- Neem met name de waarschuwingen die zich op het apparaat en in deze handleiding bevinden in acht.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaar.
- In het geval van oneigenlijk of verkeerd gebruik, stellen wij ons op geen enkele wijze aansprakelijk voor eventueel hieruit voortvloeiende schade.
- Het gebruik van accessories en onderdelen die niet uitdrukkelijk zijn aangeraden door de fabrikant, kan leiden tot letsel of schade en leidt tot de nietigheid van de garantie.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
- Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Probeer onder geen enkele omstandigheden het apparaat zelf te repareren. Wij verzoeken u voor serviceonderhoud en reparaties een bevoegde onderhoudsinstantie te raadplegen.
- De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
- De stroomkabel wordt gebruikt als uitschakelapparaat. Zorg ervoor dat de stroomkabel gemakkelijk te bedienen is.
- Het apparaat kan uitsluitend geheel van het voedingsnet worden gescheiden door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
- Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
- Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
- Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet

Veiligheidsinstructies

in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.

- Als de stroomkabel of de behuizing van het apparaat is beschadigd of als het apparaat is gevallen, dient het apparaat niet meer te worden gebruikt, totdat het apparaat is onderzocht door een bevoegde onderhoudsinstantie.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en antislip oppervlak.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
- Waarschuwing! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of onder zeer vochtige omstandigheden; bijv. in een vochtige kelder of naast een zwembad of badkuip.
- Om het risico van brand en elektrische schokken te verkleinen, stel het product niet bloot aan vuur (open haard, grill, kaarsen, sigaretten enzovoort) of water (waterdruppels, waterspatten, vazen, kuipen, vijvers en enzovoort).
- Houd dit product uit de buurt van alle hittebronnen, zoals ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/ voorwerpen.
- Bescherm dit apparaat tegen extreme hitte en kou, direct zonlicht en stof.
- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- **Let op!** Verwijder nooit sneetjes geroosterd brood wanneer het apparaat werkt.
- Als een sneetje geroosterd brood in de broodrooster vastzit:
- trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder vervolgens het vastzittende sneetje uit de broodrooster.
- Gebruik geen metalen voorwerpen hiervoor en vermijd elk contact met de interne metalen onderdelen van de broodrooster.
- **Risico voor brand en elektrische schokken!** Stop geen grote sneetjes brood, metaalfolie of metalen gereedschappen in de broodrooster.
- Bedek nooit de broodrooster terwijl het werkt – het zou oververhit en in brand kunnen raken.
- Rooster nooit brood met beleg of vulling om het druppelen en vlam vatten van de vulling te voorkomen.
- Verpak nooit het brood wanneer u het op het broodjeshulpstuk verwarmt. Plastic verpakking smelt en kan branden. Aluminiumfolie reflecteert de hitte en leidt tot schade van de broodrooster.
- Als de broodrooster begint te roken, stop onmiddellijk en trek de stekker uit het stopcontact.

Veiligheidsinstructies

- Verwijder het hete sneetje geroosterd brood voorzichtig uit de broodrooster om verwondingen te voorkomen.
- Gebruik de broodrooster nooit zonder de kruimellade.
- Delen van het apparaat worden erg heet. Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en laat het apparaat voldoende afkoelen alvorens onderdelen aan te brengen of te verwijderen en vóór het te reinigen of op te bergen.
- Reinig het apparaat en andere onderdelen na elk gebruik. Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
- **Let op!** Plaats geen brood, broodjes of croissant op de broodrooster om op te warmen.

Gefeliciteerd!
Bedankt voor uw aankoop van een KOENIC product. Lees deze handleiding zorgvuldig en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik
Dit product is alleen geschikt voor het roosteren van brood. Het broodjeshulpstuk is slechts bestemd voor het krokant maken van broodjes of croissants. Elk ander gebruik kan tot schade aan het apparaat of tot letsel leiden.

Inhoud
1 x Broodrooster
1 x Broodjeshulpstuk
1 x Gebruiksaanwijzing

Brood roosteren
1. Pas de juiste lengte van het netsnoer aan en leid het snoer aan de zijkant van de broodrooster eruit.
2. Sluit de stekker van het apparaat op een geschikt stopcontact aan.
3. Plaats één of twee sneetjes brood in de broodgleuf.
4. Controleer of de kruimellade goed geplaatst is.

Opgelet

Risico van brandgevaar wanneer ongeschikt brood voor het roosteren wordt gebruikt. Vanwege de kleinere afmeting of vorm bestaat er een risico voor het raken van hete delen bij het uitnemen van het geroosterde brood.

Onderdelenlijst
1 Kruimellade (niet weergegeven)
2 Snoerhouder (niet weergegeven)
3 Broodjeshulpstuk
4 Roosterniveau-instelling
5 Netsnoer met stekker (niet weergegeven)
6 STOP-knop
7 Opwarmknop
8 Ontdooiknop
9 Bedieningshendel
10 Broodgleuf

Vóór het eerste gebruik
Gebruik het product een paar cycli of ongeveer 10 minuten zonder brood in een goed geventileerde kamer. Zorg voor voldoende ventilatie, omdat dit tot enige geur- en rookontwikkeling kan leiden, maar dit is normaal en zal na een korte tijd verdwijnen.


Sluit het product aan


Plaats het brood.


Controleer of de kruimellade correct geplaatst is.


Stel het roosterniveau in.

5. Stel het gewenste roosterniveau met de keuzeschakelaar in.

> **Opmerking**
> Het roosteren is afhankelijk van het soort brood. Niveau 3 en 4 resulteren in het algemeen in een goudbruin resultaat.

6. Druk het bedieningshendel omlaag om het roosteren te beginnen. De **STOP-knop** licht rood op.
7. Wanneer de toost klaar is, springt het bedieningshendel naar de startpositie terug en schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.
8. U kunt het roosterproces te allen tijde handmatig stoppen door op de **STOP-knop** te drukken. Het bedieningshendel springt omhoog en de toost kan verwijderd worden.

> **Opmerking**
> Indien een sneetje geroosterd brood in de broodgleuf vastraakt, trek de stekker van de broodrooster uit het stopcontact en laat het afkoelen. Verwijder voorzichtig de toast zonder de verwarmingsonderdelen aan te raken.

Bevroren brood roosteren

Volg de stappen 1-6 in het hoofdstuk Brood roosteren.

1. Druk op de **Ontdooi-knop**, die rood zal oplichten, volg vervolgens stappen 7-9 in het hoofdstuk Brood roosteren.

Geroosterd brood opwarmen

Volg de stappen 1-6 in het hoofdstuk Brood roosteren.

1. Druk op de **Opwarm-knop**, die rood zal oplichten, volg vervolgens stappen 7-9 in het hoofdstuk Brood roosteren.

> **Opmerking**
> Warm geen geroosterd brood op met boter of beleg erop.



Start het roosteren.



De toast springt na het roosteren omhoog.



Druk op de STOP-knop om het roosteren te stoppen. Het brood zal omhoog springen.



Druk het bedieningshendel omlaag.



Druk op de **Ontdooi-knop**



Druk het bedieningshendel omlaag.



Druk op de **Opwarm-knop**
.toets aangepast.

Het broodjeshulpstuk gebruiken

Gebruik alleen het meegeleverde broodjeshulpstuk.

1. Plaats het broodjeshulpstuk door de steunvoetjes in de roostergleuf te plaatsen.
2. Leg de broodjes op het broodjeshulpstuk.
3. Selecteer met de keuzeschakelaar een gemiddeld roosterniveau en druk het bedieningshendel omlaag.
4. Draai de broodjes af en toe.

Opgelet

Om schade aan het product te voorkomen, leg de broodjes nooit rechtstreeks op de broodgleuven.

Opmerking

De voetjes van het broodjeshulpstuk zitten vast, probeer niet om ze te vouwen of te drukken.

De kruimellade reinigen

Verwijder regelmatig de kruimellade uit het apparaat en verwijder de kruimels.

1. Trek de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen.
2. Trek de kruimellade eruit en verwijder de kruimels.
3. Veeg de kruimellade met een enigszins vochtige doek schoon indien er sterke vlekken zijn.
4. Plaats de kruimellade terug.

Opgelet

Gebruik de broodrooster nooit zonder de kruimellade.

Opmerking

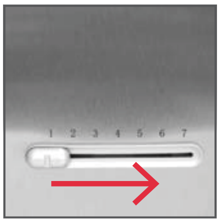
Zorg ervoor om de kruimellade goed in het apparaat terug te plaatsen.



Plaats beide voetjes van het broodjeshulpstuk in de gleuf.
Opmerking: Plaats nooit de voetjes buiten de gleuf.



Leg de broodjes erop.



Stel het roosterniveau in.



Start het roosteren.



Haal de stekker van de broodrooster uit het stopcontact.



Trek de kruimellade eruit.



Plaats de kruimellade na reiniging terug.

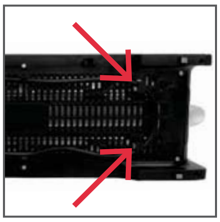
Reiniging en zorg

1. Vóór het reinigen, trek de stekker uit het stopcontact. Wacht totdat het apparaat volledig is afgekoeld.
2. Reinig de buitenvlakken van de behuizing met een licht bevochtigde doek.
3. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in het water tijdens het reinigen of gebruik. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
4. Gebruik nooit oplosmiddelen en schuurmiddelen, harde borstels, metalen of scherpe objecten voor het reinigen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en tasten de kunststofonderdelen aan. Schurende reinigingsmiddelen en gereedschappen krassen het oppervlak.

Opslag

Wikkel het netsnoer rond de koordbeugel zoals aangegeven op de onderkant van de broodrooster. Bewaar de broodrooster in een droge, koele ruimte die tegen vochtigheid is beschermd.

Gooi dit apparaat niet bij het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een hiervoor bedoeld AEEA-inzamelingspunt. Op deze manier draagt u bij aan het behoud van hulpbronnen en de bescherming van het milieu. Neem voor meer informatie contact op met uw verkoper of de lokale autoriteiten.



Wikkel het netsnoer.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220 - 240 V~
Nominaal ingangsvermogen:	820 - 980 W
Nominale frequentie:	50-60 Hz

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo poparzeń!
Powierzchnia produktu może się bardzo rozgrzewać podczas pracy urządzenia.

- Chleb może się zapalić. Dlatego też, nie użytkować urządzenia w pobliżu lub poniżej materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony. Należy pamiętać, aby zachować dostatecznie bezpieczną odległość od materiałów łatwopalnych.
- Nie należy użytkować produktu za pomocą zewnętrznego czasomierza czy osobnego pilota.
- Regularnie czyść tackę na okruszki, a okruszki usuwać.

- Produkt ten może być obsługiwany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem. Czyszczenie i konserwacja produktu nie mogą być dokonywane przez dzieci, o ile nie są one starsze niż 8 lat i są pod opieką.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt wraz z kablem zasilania trzymać z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.

- Najpierw należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, jak też użytkowania i konserwacji sprzętu. Zachować tę instrukcję na przyszłość i przechowywać ją wraz z produktem.
- Zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia na produkcie oraz te w instrukcji.
- Produkt użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do powstawania zagrożeń.
- W przypadku niewłaściwego używania czy złej obsługi, producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe usterki.
- Użycie akcesoriów i elementów składowych w sposób niezgodny z zaleceniami producenta może spowodować uszkodzenie ciała lub szkody materialne oraz utratę gwarancji.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
- W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
- Nie próbować samemu naprawiać produktu. W celu przeprowadzenia obsługi i napraw należy kontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produkt.
- Jako wyłącznik produktu służy wtyczka zasilania. Należy upewnić się, czy wtyczka zasilania jest sprawna.
- Tylko wyjęcie wtyczki z gniazdka zasilania całkowicie odłącza produkt od sieci zasilania.
- Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
- Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania lub upadku samego produktu, nie należy go używać, zanim nie będzie sprawdzone przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.
- Produkt kłaść na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
- Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
- Ostrzeżenie! Nie użytkować produktu w pobliżu wody czy w pomieszczeniu o dużej wilgotności; np. w wilgotnej piwnicy lub obok basenu czy wanny.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać produktu na działanie ognia (kominek, grill, świece, papierosy, itp.) czy wody (krople wody, rozbryzgi wody, wazony, wanny, stawy, itp.).
- Produkt ten trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
- Produkt ten chronić przed skrajnie wysokimi, jak i niskim temperaturami jak też i przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i pyłu.
- Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
- **Uwaga!** Nigdy nie wyjmować tostów w trakcie pracy urządzenia.
- Jeśli kromka pieczywa jest zablokuje się w tosterze:
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekać, aż urządzenie całkowicie wystygnie.
- Następnie usunąć zakleszczone kawałki pieczywa z tostera.
- Nie wolno w tym celu używać żadnych metalowych przedmiotów i unikać jakiegokolwiek kontaktu z wewnętrznymi częściami metalowych tostera.
- **Ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym!** Nie wkładać do tostera żadnych dużych kromek chleba, folii metalowej, czy metalowych narzędzi.
- Nigdy nie przykrywać urządzenia podczas pracy - może się przegrzać i spowodować pożar.
- Nigdy nie opiekać posmarowanego obłożonego chleba w celu uniknięcia pozostawania resztek i skapywania tłuszczu, co może spowodować pojawienie się ognia.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Nigdy nie należy owijać chleba podczas jego podgrzewania na przystawce do bułek. Plastikowa opakowanie topi się i może się zapalić. Folia aluminiowa odbija ciepło i prowadzi do uszkodzenia tostera.
- Jeżeli toster zaczyna dymić, natychmiast wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Ostrożnie wyjmować gorące grzanki z tostera, aby uniknąć oparzeń.
- Nigdy nie użytkować tostera bez tacki na okruszki.
- Części urządzenia mogą stać się bardzo gorące. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilania i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia przed włożeniem lub wyjęciem akcesoriów, oraz przed rozpoczęciem czyszczenia czy przygotowaniem do przechowywania.
- Każdorazowo po użyciu czyścić urządzenie wraz z jego akcesoriami. Patrz rozdział **Czyszczenie i konserwacja.**
- **Uwaga!** Nie umieszczać kromki chleba, bułek i rogalików francuskich na tosterze celem ich podgrzania.

Gratulacje!
Dziękujemy za zakup produktu KOENIC. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie
Ten produkt nadaje się jedynie do opiekania chleba. Przystawka do bułek przeznaczona jest tylko do uzyskiwania chrupiących bułek czy rogali. Jakiekolwiek inne wykorzystanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub urazów ciała.

Zawartość
1 x opiekacz
1 x przystawka do bułek
1 x instrukcja użytkownika

Opiekanie chleba
1. Ustawić właściwą długość przewodu zasilającego i położyć przewód sieciowy z boku opiekacza.
2. Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
3. Włożyć do opiekacza w szczelinę na chleb jedną lub dwie kromki chleba.
4. Sprawdzić, czy jest prawidłowo włożona tacka na okruszki.

Przestroga
Niebezpieczeństwo poparzenia w przypadku wkładania nietypowego chleba do opiekania. Ze względu na mniejsze rozmiary i kształt, podczas wyjmowania pieczywa istnieje ryzyko dotknięcia gorących części.

Wykaz części
1 Tacka na okruszki (nie pokazano)
2 Wspornik do zwijania kabla (nie pokazano)
3 Przystawka na bułki
4 Ustawienie stopnia opieczenia
5 Kabel zasilający z wtyczką (nie pokazano)
6 Przycisk STOP
7 Przycisk ponownego odgrzewania
8 Przycisk rozmrażania ❄
9 Dźwignia sterująca
10 Szczelina na chleb

Przed pierwszym użyciem
Używać produkt przez kilka cykli lub przez ok. 10 minut bez pieczywa w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu. Sprawdzić, czy jest dostatecznie przewietrzanie, ponieważ ogrzewanie może to prowadzić do wystąpienia lekkiego zapachu i dymu, ale jest to zjawisko normalne i po krótkim czasie powinno zaniknąć.


Produkt podłączyć.do sieci zasilania.


Włożyć chleb.


Sprawdzić, czy jest prawidłowo włożona tacka na okruszki.



Ustawienie stopnia opiekania.

5. Ustawić żądany poziom opiekania przy pomocy wybieraka.

Uwaga
Opiekanie jest zależne od rodzaju chleba. Poziomy 3 i 4 zwykle skutkują złotawo-brązowym kolorem opiekanego chleba

6. Nacisnąć dźwignię regulacji w dół, aby uruchomić procedurę opiekania. Przycisk **STOP** świeci na czerwony.
7. Gdy gotowa grzanka, dźwignia regulacji wskoczy z powrotem do pozycji wyjściowej, a urządzenie wyłączy się automatycznie.
8. Użytkownik może w każdej chwili zakończyć procedurę opiekania, naciskając przycisk **STOP**. Dźwignia regulacji wyskoczy do góry i grzankę można wyjąć.

Uwaga
W przypadku gdy kromka chleba ugrzęzła w szczelinie, należy odłączyć toster od zasilania i poczekać, aż ostygnie. Ostrożnie wyjąć grzankę bez dotykania elementów grzejnych.


Rozpoczęcie opiekania.


Grzanka wyskakuje po opieczeniu.


Naciśnij przycisk **STOP**, aby zatrzymać opiekanie. Wyskoczy chleb.

Opiekanie zamrożonego chleba
Wykonać kroki 1-6 w rozdziale Opiekanie chleba.

1. Nacisnąć przycisk **Defrost** ❄ (rozmrażanie) , który zaświeci się na czerwony, następnie wykonać kroki 7-9 w rozdziale Opiekanie chleba.

Podgrzewanie opieczonego chleba
Wykonać kroki 1-6 w rozdziale Opiekanie chleba.

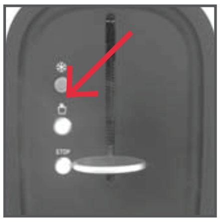
1. Nacisnąć przycisk **Reheat** (odgrzewanie) , który zaświeci się na czerwony, następnie wykonać kroki 7-9 w rozdziale Opiekanie chleba.

Uwaga
Nie rozgrzewać żadnej kromki chleba posmarowanego masłem lub innym smarowidłem.


Nacisnąć w dół dźwignię regulacji.


Nacisnąć przycisk **Defrost** ❄ (Rozmrażanie)


Nacisnąć w dół dźwignię regulacji.


Nacisnąć przycisk **Reheat** (odgrzewania)

Posługiwanie się przystawką na bułki

Należy korzystać wyłącznie z załączoną przystawkę na bułki.

1. Ustawić przystawkę na bułki poprzez umieszczenie nóżek podpierających do szczeliny opiekacza
2. Położyć bułki na przystawce na bułki.
3. Wybrać średni stopień opiekania przy pomocy wybieraka i nacisnąć w dół dźwignię regulacji.
4. Od czasu do czasu obrócić bułki.

Przestroga

W celu uniknięcia uszkodzenia produktu, nigdy nie kłaść bułek bezpośrednio w otwory na pieczywo.

Uwaga

Nóżka przystawki na bułki jest unieruchomiona, nie należy próbować jej złożyć czy wcisnąć.

Oczyścić tackę z okruszek

Regularnie wyjmować tackę na okruszki z urządzenia i wysypywać okruszki.

1. Produkt odłączyć od sieci zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
2. Wyciągnąć tackę na okruszki, a okruszki usunąć.
3. Przetrzeć tackę na okruszki lekko wilgotną szmatką, jeśli są duże plamy.
4. Tackę na okruszki włożyć z powrotem.

Przestroga

Nigdy nie użytkować tostera bez tacki na okruszki.

Uwaga

Pamiętaj, aby właściwie z powrotem włożyć tackę na okruszki do urządzenia.



Ustawić w obie nóżki przystawki na bułki do w szczelinie
Uwaga: Nigdy nie należy wyciągać nóżek ze szczeliny.



Położyć bułki.



Ustawić stopień opiekania.



Rozpocząć opiekanie.



Wyjąć wtyczkę zasilania tostera z gniazdka sieciowego.



Wyciągnąć tackę na okruszki.



Po oczyszczeniu tackę na okruszki włożyć z powrotem.

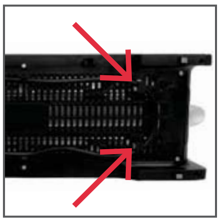
Czyszczenie i pielęgnacja

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia, wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego. Zaczekać do całkowitego ostygnięcia urządzenia.
2. Oczyścić lekko wilgotną szmatką zewnętrzne powierzchnie obudowy.
3. W trakcie czyszczenia lub naprawy nigdy nie zanurzać w wodzie części elektrycznych urządzenia. Nigdy nie umieszczać urządzenia pod strumieniem bieżącej wody.
4. Nigdy do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników ani materiałów ściernych, twardych szczotek, metalowych lub ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia i uszkadzają części z tworzyw sztucznych. Materiały ścierne i narzędzia zarysowują powierzchnie.

Składowanie

Owinąć przewód zasilający wokół uchwytu na przewód, zgodnie ze wskazaniami na spodniej części tostera. Toster przechowywać w suchym, chłodnym miejscu zabezpieczonym przed wilgocią.

Nie wyrzucać tego urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Zwrócić do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów do recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). W ten sposób użytkownik przyczynia się do oszczędzania zasobów naturalnych i ochrony środowiska. Kontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami celem uzyskania bliższych informacji.



Nawinąć przewód zasilający.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	220 - 240 V~
Znamionowa moc wejściowa:	820 - 980 W
Częstotliwość znamionowa	50-60 Hz

Instruções importantes de segurança



Perigo de queimaduras! A superfície do produto pode ficar muito quente durante o funcionamento.

- O pão pode queimar-se. Deste modo, não utilize este produto próximo ou abaixo de materias inflamáveis, tais como, cortinas. Certifique-se de que mantém uma distância de segurança dos materiais inflamáveis.
- Não opera o produto através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Limpe o tabuleiro de migalhas com frequência e remova as migalhas.

- Este produto pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência, se forem supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização segura do produto e se compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e manutenção de utilização não devem ser executadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 e recebam supervisão.
- Mantenha o produto e o respectivo cabo for a do alcance das crianças com menos de 8 anos.

Instruções de segurança

- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.

- Leia este manual na íntegra antes de utilizar o produto pela primeira vez. Contém informações importantes para sua segurança, bem como para a utilização e manutenção do equipamento. Mantenha estas instruções para referência futura e transmita-as juntamente com o produto.
- Tome especial atenção aos avisos que se encontram no produto e neste manual.
- Utilize o produto apenas para a finalidade a que se destina. A utilização incorrecta poderá conduzir a perigos.
- No caso de funcionamento inadequado ou incorrecto, não aceitamos qualquer responsabilidade pelos danos resultantes.
- A utilização de acessórios e componentes não recomendados expressamente pelo fabricante poderá resultar em ferimentos ou danos e anula r a garantia.
- Nunca deixe o produto sem supervisão enquanto estiver ligado.
- Não coloque objectos pesados sobre o produto.
- Nunca mergulhe peças eléctricas do produto na água durante a respectiva limpeza ou funcionamento. Nunca segure o produto debaixo de chuva.
- Não tente, em nenhuma circunstância, reparar o produto sozinho. Para serviço e reparações, consulte um agente de serviços autorizado.
- A tensão do sector tem de corresponder às informações na etiqueta de classificação do produto.
- O cabo de alimentação é utilizado como dispositivo de desligamento. Certifique-se de que o cabo de alimentação se encontra em condições de funcionamento.
- Só desligando da tomada é que é possível separar o produto completamente da rede.
- Evite danos no cabo de alimentação que possam ser originados por nós ou pelo contacto com extremidades pontíagudas.
- Mantenha este produto, incluindo o cabo de alimentação, longe de todas as fontes de calor como, por exemplo, fornos, placas quentes e outros dispositivos/objectos que produzam calor.
- Desligue apenas o cabo de alimentação através da respectiva ficha. Não puxe o cabo.
- Desligue o produto quando este não estiver a ser utilizado, em caso de funcionamento incorrecto, antes de ligar ou remover acessórios e antes de cada limpeza.

Instruções de segurança

- Se o cabo de alimentação ou a caixa do produto estiver danificado ou se o produto cair, não poderá ser utilizado antes de ser examinado por um agente de serviços autorizado.
- Coloque o produto numa superfície plana, forte e anti-deslizante.
- Utilize este produto apenas em áreas internas e secas e nunca no exterior.
- Aviso! Não utilize este produto próximo da água ou elevada humidade; por exemplo, numa cave húmida ou ao lado de uma piscina ou banheira.
- Para reduzir o risco de incêndio e choque eléctrico, não exponha o produto a chamas (lareira, grelha, velas, cigarros, etc.) ou à água (pingos de água, salpicos de água, copos, tubos, tanques, etc.).
- Mantenha este produto longe de todas as fontes de calor como, por exemplo, fornos, placas quentes e outros dispositivos/objectos que produzam calor.
- Proteja este produto do calor e frios extremos e da luz solar directa e poeira.
- Este produto não é adequado para uso comercial. Foi concebido apenas para uso doméstico.
- **Atenção!** Nunca remova fatias de torrada enquanto o dispositivo estiver em funcionamento.
- Se uma fatia de torrada ficar presa na torradeira:
- Retire a ficha da tomada e deixe o dispositivo arrefecer totalmente.
- Em seguida, remova a fatia presa da torradeira.
- Não utilize objectos metálicos para remover a torrada e evite qualquer contacto com as peças metálicas internas da torradeira.
- **Risco de incêndio e choque eléctrico!** Não coloque fatias grandes de pão, folhas de metal ou ferramentas de metal na torradeira.
- Nunca tape a torradeira enquanto a mesma estiver em funcionamento – poderá sobreaquecer e incendiar.
- Nunca torre pão com coberturas nem recheio de forma a evitar que os mesmos pinguem e causem faísca.
- Nunca embrulhe o pão quando o aquecer no acessório para pãezinhos. A película de plástico derrete e pode causar faísca. A folha de alumínio reflecte o calor e causa danos na torradeira.
- Se a torradeira começar a deitar fumo, pare-a imediatamente e retire a ficha.
- Remova cuidadosamente a fatia de torrada quente da torradeira para evitar lesões.
- Nunca opera a torradeira sem o tabuleiro de migalhas.
- Partes do dispositivo ficam muito quentes. Desligue o cabo de alimentação e permita que o dispositivo arrefeça o suficiente antes de inserir ou remover acessórios e antes de limpar ou

Instruções de segurança

guardar.

- Limpe o dispositivo e os outros acessórios após cada utilização. Consulte o capítulo **Limpeza e Cuidado**.
- **Atenção!** Não utilize a torradeira para aquecer pão, pães de leite ou croissants.

Parabéns!

Obrigado por ter comprador um produto KOENIC. Leia cuidadosamente este manual e guarde-o para referência futura.

Finalidade de utilização

Este produto é adequado apenas para torrar pão. O acessório para pãezinhos destina-se apenas para torrar pãezinhos ou croissants. Qualquer outra utilização poderá conduzir a danos no dispositivo ou ferimentos.

Conteúdo

1 x Torradeira
1 x Acessório para pãezinhos
1 x Manual de instruções

Torrar pão

1. Ajuste o comprimento correcto do cabo de alimentação e oriente-o ao lado da torradeira.
2. Ligue a ficha a uma tomada adequada.
3. Coloque uma ou duas fatias de pão na ranhura para as fatias.
4. Verifique se o tabuleiro de migalhas está correctamente inserido.

Cuidado

Risco de incêndio quando não estiver a utilizar pão normal para torrar. Devido ao tamanho ou forma pequena, existe o risco de tocar em partes quentes quando retirar o pão tostado.

Lista de peças

1. Tabuleiro de migalhas (não apresentado)
2. Haste (não apresentado)
3. Acessório para pãezinhos
4. Definição do nível da torradeira
5. Cabo de alimentação com ficha (não apresentado)
6. Botão STOP (PARAR)
7. Botão de reaquecimento
8. Botão de descongelação
9. Alavanca de controlo
10. Ranhura para pão

Antes da primeira utilização

Opere o produto durante alguns ciclos ou durante cerca de 10 minutos sem pão numa sala devidamente ventilada. Certifique-se de que existe ventilação suficiente, uma vez que esta operação poderá provocar um cheiro e fumo ligeiros, embora seja normal e desapareça depois de pouco tempo.



Ligue o produto.



Coloque o pão.



Verifique se o tabuleiro de migalhas está inserido correctamente.



Defina o nível da torradeira.

5. Defina o nível pretendido da torradeira com o selector.

Nota
O nível da torradeira depende do tipo de pão. Os níveis 3 e 4 geralmente resultam num castanho dourado

6. Empurre a alavanca de controlo para baixo para começar a torrar. O botão **STOP** (PARAR) fica vermelho.
7. Quando a torrada estiver pronta, a alavanca de controlo sobe novamente para a posição de início e o dispositivo desliga-se automaticamente.
8. Pode terminar manualmente o procedimento em qualquer momento carregando no botão **STOP** (PARAR). A alavanca de controlo salta para cima e poderá retirar a torrada.

Nota
Se uma torrada ficar presa na ranhura, desligue a torradeira e deixe-a arrefecer. Remova cuidadosamente a torrada sem tocar nos elementos de aquecimento.


Começe a torrar.


A torrada salta quando estiver torrada.


Prima o botão STOP para parar de torrar. O pão saltará.

Tostar pão congelado
Siga os passos 1-6 no capítulo Tostar pão.

1. Prima o botão **Descongelar** ❄, o qual ficará vermelho e, em seguida, siga os passos 7-9 no capítulo Tostar pão.

Aquecer pão torrado
Siga os passos 1-6 no capítulo Tostar pão.

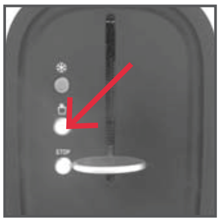
1. Prima o botão **Reaquecer**, que ficará vermelho e, em seguida, siga os passos 7-9 no capítulo Torrar pão.

Nota
Não aqueça nenhuma torrada com manteiga nem qualquer creme de barrar.


Prima a alavanca de controlo.


Prima o botão **Descongelar** ❄


Prima a alavanca de controlo para baixo.


Prima o botão **Reaquecer**

Utilizar o acessório para pãezinhos

Utilize apenas o acessório para pãezinhos incluído.

1. Prepare o acessório para pãezinhos colocando os pés de apoio na ranhura da torradeira
2. Coloque os pãezinhos no respectivo acessório.
3. Seleccione um nível da torradeira médio com o selector e prima a alavanca de controlo para baixo.
4. Vire ocasionalmente os pãezinhos.

Cuidado

Para evitar danos no produto, nunca coloque os pãezinhos directamente nas ranhuras para o pão.

Nota

Os pés do acessório para pãezinhos estão fixos, pelo que não tente dobrá-los nem premi-los.

Limpe o tabuleiro de migalhas

Remova regularmente o tabuleiro de migalhas do dispositivo para remover as migalhas.

1. Desligue e deixe a torradeira arrefecer.
2. Retire o tabuleiro de migalhas e remova as migalhas.
3. Limpe o tabuleiro de migalhas com um pano húmido se existirem manchas.
4. Insira novamente o tabuleiro de migalhas.

Cuidado

Nunca utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas.

Nota

Certifique-se de que insere novamente o tabuleiro correctamente no dispositivo.



Coloque ambos os pés do acessório de pãezinhos na ranhura **Nota**: Nunca coloque os pés fora da ranhura



Coloque os pãezinhos.



Defina o nível da torradeira.



Inicie a torradeira.



Desligue a torradeira.



Retire o tabuleiro de migalhas.



Insira novamente o tabuleiro de migalhas depois de o limpar.

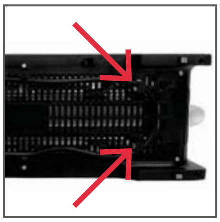
Limpeza e cuidado

1. Antes de limpar, retire a ficha da tomada. Aguarde até o dispositivo arrefecer totalmente.
2. Limpe as superfícies exteriores da estrutura com um pano ligeiramente húmido.
3. Nunca mergulhe as partes eléctricas do dispositivo na água durante a limpeza nem o funcionamento. Nunca segure o dispositivo debaixo de chuva.
4. Nunca utilize solventes nem abrasivos, escovas rígidas ou objectos metálicos para limpar. Os solventes prejudicam as peças de plástico. Os detergentes e ferramentas abrasivos riscam a superfície.

Armazenamento

Embrulhe o cabo de alimentação à volta do eixo do cabo, conforme indicado na parte inferior da torradeira. Guarde a torradeira numa área seca e fresca que esteja protegida da humidade.

Não elimine este aparelho como lixo municipal não escolhido. Devolva-o a um ponto de recolha designado de reciclagem de REEE. Ao fazê-lo, irá ajudar a conservar os recursos e a proteger o ambiente. Contacte o seu revendedor ou as autoridades locais para obter mais informações.



Embrulhe o cabo de alimentação.

Dados técnicos

Tensão nominal:	220 - 240 V~
Potência de entrada nominal:	820 - 980 W
Frequência nominal:	50-60 Hz

Важнейшие правила безопасности



Опасность ожогов! Во время работы поверхность тостера может быть очень горячей.

- Хлеб может загореться. Поэтому не используйте тостер под легковоспламеняющимися материалами или рядом с ними, например со шторами. Обязательно выдерживайте достаточное расстояние от легковоспламеняющихся материалов.
- Не применяйте внешний таймер или отдельную систему дистанционного управления для работы с данным изделием.
- Регулярно чистите поддон для крошек и удаляйте крошки.

- Данное изделие может использоваться детьми не младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если за ними ведется контроль и осуществляется их инструктаж относительно безопасного использования изделия и понимания связанных с ним опасностей.

Инструкция по безопасности

- Дети не должны играть с этим изделием. Чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми младше 8 лет без надзора взрослых.
- Дети младше 8 лет не должны иметь доступа к изделию или его электрическому шнуру.

- Поврежденный электрический шнур должен заменять только уполномоченный сервисный агент, чтобы устранить возможную опасность.

- Внимательно прочитайте это руководство перед первым использованием прибора. В нем содержатся указания по безопасному использованию изделия, а также по его обслуживанию. Сохраните инструкцию для дальнейшего руководства в работе и передавайте ее вместе с прибором.
- Особое внимание уделите предупреждениям на приборе и в настоящем руководстве.
- используйте прибор только по его прямому назначению. Непредусмотренное использование может привести к травмам.
- В случае непредусмотренного или неверного использования мы не несем ответственность за возможные убытки.
- Использование аксессуаров и компонентов, которые не были прямо рекомендованы изготовителем, могут привести к травмам или ущербу, при этом гарантия снимается.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во включенном состоянии.
- Не ставьте тяжелые предметы сверху на прибор.
- Ни в коем случае не погружайте электрические части прибора в воду во время чистки или работы с ним. Не держите изделие под текущей водой.
- Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Для ремонтных и сервисных работ обратитесь к авторизованному электрику.
- Напряжение сети должно соответствовать указанному на

Инструкция по безопасности

табличке на устройстве.

- Разъем электропитания используется как отключающее устройство. Убедитесь, что разъем находится в рабочем состоянии.
- Только отключение прибора от сети может полностью обесточить его.
- Избегайте повреждений сетевого кабеля, которые могут быть вызваны перегибами провода и острыми краями окружающих предметов.
- Прибор, включая сетевой кабель и вилку, должен находиться вдали от источников тепла, таких как например, духовки, горячие поверхности и другие тепловыделяющие приборы/предметы.
- Отключайте устройство от сети только с помощью вилки. Не тяните за шнур.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, в случае поломки, перед использованием и снятием насадок и перед процедурой чистки.
- Если сетевой шнур или корпус прибора поврежден или прибор упал, его использование запрещено. Отнесите прибор на проверку и ремонт в авторизованную мастерскую.
- Устанавливайте прибор на ровной, устойчивой и нескользкой поверхности.
- Используйте прибор в сухих местах внутри помещений, никогда не используйте вне помещений.
- Предупреждение! Не используйте прибор около воды или в условиях высокой влажности, например, в сыром подвале или около плавательного бассейна или ванны.
- В целях снижения рисков пожара или поражения электрическим током не допускайте контакта изделия с огнем (с камином, грилем, горящими свечами, сигаретами и т.п.) или водой (с каплями воды, брызгами, вазами, ваннами, водоемами и т.п.)
- Прибор должен находиться вдали от всех источников тепла, таких как духовки, горячие поверхностей и другие тепловыделяющие приборы/предметы.
- Предохраняйте прибор от экстремально высоких и низких температур, а также от прямых солнечных лучей и пыли.
- Изделие не предназначено для коммерческого использования. Оно может использоваться только в домашнем хозяйстве.
- **Внимание!** Не вынимайте подсушенные ломтики хлеба из тостера, когда он работает.
- Если подсушенный ломтик застревает в тостере:
- Извлеките вилку из сетевой

Инструкция по безопасности

розетки и дайте тостеру полностью охладиться.
- Затем удалите застрявший ломтик из тостера.
- Не используйте для этого какие-либо металлические предметы и избегайте контактов с внутренними поверхностями тостера.
- **Риск пожара и поражения электрическим током!** Не кладите в тостер большие куски хлеба, металлическую фольгу или металлические инструменты.
- Не накрывайте тостер, когда он работает – это может вызвать его перегрев и пожар.
- Не подсушивайте в тостере ломтики хлеба, которые чем-либо намазаны или имеют начинку, начинка может капать при нагреве и возгораться.
- Не обертывайте хлеб, когда вы его подогреваете на держателе булочек. Пластиковая обертка плавится и может загореться. Алюминиевая фольга отражает тепло и приводит к повреждению тостера.
- Если тостер начинает дымить, немедленно выключите его и отключите вилку от сети.
- Вынимайте из тостера горячий ломтик хлеба осторожно, чтобы предотвратить травмирование.
- Никогда не используйте тостер без поддона для крошек.
- Детали изделия очень сильно нагреваются. Отключите вилку от сети и дайте изделию достаточно охладиться, прежде чем вставлять или удалять принадлежности, чистить изделие или ставить его на хранение.
- Чистите изделие и принадлежности после каждого использования. Смотрите раздел **Чистка и обслуживание.**
- **Внимание!** Не кладите хлеб, булочки или рогалики на сам тостер для подогрева.

Поздравляем!
Спасибо за приобретение изделия KOENIC. Внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для справок в будущем.

Использование по назначению
Данное изделие предназначено только для подсушивания ломтиков хлеба. Держатель булочек предназначен только для подогрева булочек или рогаликов. Любое другое использование изделия может приводить к его повреждению или травмированию пользователя.

Комплект
1 x тостер
1 x держатель булочек
1 x инструкция

Подсушивание хлеба
1. Выберете правильную длину электрического шнура и вытяните шнур из тостера.
2. Подключите вилку к соответствующей настенной сетевой розетке .
3. Положите один или два ломтика хлеба в щель для хлеба.
4. Проверьте, правильно ли вставлен поддон для крошек.

Осторожно
Имеется риск ожога, если использовать для подсушивания хлеб неправильного размера или неправильной формы. В этом случае есть риск касания горячих деталей при извлечении подсушенных ломтиков из тостера.

Список деталей
1 Поддон для крошек (не показан)
2 рамка для шнура (не показан)
3 Держатель булочек
4 Настройка уровня подсушивания
5 Электрический шнур с вилкой (не показан)
6 Кнопка STOP (СТОП)
7 Кнопка подогрева
8 Кнопка размораживания
9 Ручка управления
10 Щель для хлеба

Перед первым использованием
Дайте поработать изделию несколько циклов или 10 минут без хлеба в хорошо вентилируемой комнате. Проверьте, чтобы вентиляция была достаточной, так как такая операция вызывает небольшое задымление и запах, это нормально и через некоторое время исчезнет.


Подключите изделие к сети.


Вставьте ломтик хлеба.


Проверьте, правильно ли вставлен поддон для крошек.



Установите уровень подсушивания.

5. Установите желательный уровень подсушивания переключателем.

Примечание
Подсушивание зависит от вида хлеба. Уровни 3 и 4 обычно дают золотисто-коричневый цвет.

6. Нажмите ручку управления вниз, чтобы включить подсушивание. Кнопка **STOP** (СТОП) загорится красный цветом.
7. Когда гренка готова, пружина ручки управления возвращает ее в исходное положение, и устройство автоматически отключается.
8. В любое время вы можете вручную прекратить процесс подсушивания, нажав кнопку **STOP** (СТОП). Ручка управления подпрыгнет вверх и гренку можно вынимать.

Примечание
Если ломтик застревает в щели для хлеба, отключите тостер от сети и дайте ему остыть. Осторожно уберите ломтик, не касаясь нагревательных элементов.

Подсушивание замороженного хлеба
Действуйте согласно пунктам 1-6 раздела "Подсушивание хлеба".
1. Нажмите кнопку **размораживания** , она загорится красный цветом, затем действуйте согласно пунктам 7-9 раздела "Подсушивание хлеба".

Подогрев подсушенной гренки
Действуйте согласно пунктам 1-6 раздела "Подсушивание хлеба".
1. Нажмите кнопку **подогрева** , она загорится красный цветом, затем действуйте согласно пунктам 7-9 раздела "Подсушивание хлеба".

Примечание
Не подогревайте гренку, если она чем-нибудь намазана.



Включите подсушивание.



После подсушивания гренка выскакивает вверх.



Нажмите кнопку **STOP (СТОП)** для прекращения подсушивания. Ломтик хлеба выскочит вверх.



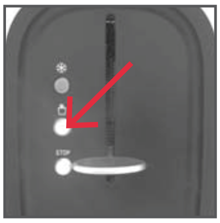
Нажмите ручку управления вниз.



Нажмите кнопку **размораживания**



Нажмите ручку управления вниз.



Нажмите кнопку **подогрева**

Использование держателя булочек

Используйте держатель булочек только из комплекта данного тостера.

1. Установите держатель булочек опорными ножками в щель для ломтиков.
2. Положите булочки на держатель.
3. Установите с помощью переключателя средний уровень подсушивания и нажмите ручку управления вниз.
4. Время от времени переворачивайте булочки.

Осторожно!

Чтобы не повредить тостер, никогда не кладите булочки непосредственно на щель для хлеба.

Примечание

Ножки держателя булочек зафиксированы, не пытайтесь их складывать или нажимать на них.

Чистка поддона для крошек

Регулярно вынимайте из тостера поддон для крошек и удаляйте крошки.

1. Отключите тостер от сети и дайте ему остыть.
2. Вытяните поддон для крошек и удалите крошки.
3. Протрите поддон для крошек слегка влажной тряпкой, если на нем имеются большие пятна.
4. Установите поддон для крошек на место.

Осторожно!

Никогда не используйте тостер без поддона для крошек.

Примечание

Проверьте, чтобы поддон для крошек был установлен в тостер правильно.

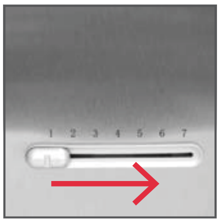


Установите обе ножки держателя булочек в щель для хлеба.

Примечание: Не вынимайте ножки из щели.



Положите булочки на держатель.



Установите уровень нагрева.



Включите подсушивание.



Отключите тостер от сети.



Вытяните поддон для крошек.



После чистки поставьте поддон для крошек на место.

Чистка и обслуживание

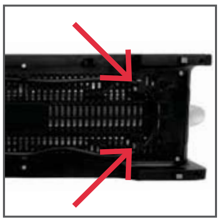
1. Перед чисткой отключите вилку электрического шнура от сети. Дождитесь, когда тостер полностью остынет.
2. Очистите наружную поверхность корпуса слегка влажной тряпкой.
3. Во время чистки или использования тостера никогда не опускайте в воду его электрические детали. Никогда не подставляйте тостер под струю воды.
4. Никогда не используйте для чистки растворители и абразивные средства, твердые щетки, металлические или острые предметы. Растворители вредны для здоровья и повреждают пластмассовые детали. Абразивные очистители и инструменты царапают поверхность.

Хранение

Сворачивайте электрический шнур на ножку шнура, как показано на нижней стороне тостера. Храните тостер в сухом прохладном месте, защищенном от влажности.



Не утилизируйте прибор вместе обычным бытовым мусором. Верните его определенный пункт сбора для переработки WEEE. Поступая таким образом, вы помогаете сохранить ресурсы и защитить окружающую среду. Свяжитесь с продавцом или местными властями для получения дальнейшей информации.



Wrap the power cord.

Технические данные

Номинальное напряжение:
20 - 240 В~

Номинальная входная мощность:
820 - 980 Вт

Номинальная частота:
50-60 Гц

Viktiga säkerhetsinstruktioner



Fara för brännskador! Ytan på produkten kan bli mycket varm vid användning.

- Bröd kan brännas. Därför ska denna produkt inte användas i närheten eller under brändfarligt material som t ex gardiner. Se till att hålla ett tillräckligt avstånd från brandfarligt material.
- Använd inte produkten med en extern timer eller ett separat fjärrstyrt kontrollsystem.
- Rengör smultråget regelbundet och ta bort smulorna.

- Denna produkt kan användas av barn över 8 års ålder och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental hälsa eller saknar erfarenhet och kunskap om de har fått instruktion eller övervakas beträffande produktens användning på ett säkert sätt samt förstår risken förknippade med detta.
- Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarskötsel ska inte göras av barn om de inte är över 8 år samt sker under överinseende.
- Håll produkten och dess sladd oåtkomligt för barn under 8 år.

- En skadad nätsladd får bara ersättas av en auktoriserad serviceagentur för att förhindra skador.

Säkerhetsinstruktioner

- Läs denna bruksanvisning nogrant före användning. Den innehåller viktig information om din säkerhet liksom om användning och skötsel av utrustningen. Spara dessa anvisningar för framtida referens och lämna den vidare med produkten.
- Var uppmärksam på varningarna på produkten och i denna bruksanvisning.
- Använd bara produkten för dess avsedda användning. Olämplig användning kan orsaka skador.
- Vid felaktig användning eller felfunktion, ansvarar vi inte för några skador orsakade av detta.
- Användning av tillbehör och delar ej uttryckligen rekommenderade av tillverkaren kan orsaka skador och annulera garantin.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påslagen.
- Placera inga tunga objekt ovanpå produkten.
- Doppa aldrig ner elektriska delar i vatten i samband med rengöring eller under användning. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- Under inga omständigheter försök reparera din produkt på egen hand. För service och reparation kontakta en auktoriserad service agentur.
- Nätspänningen måste stämma med informationen som anges på etiketten på produkten.
- Nätkontakten används som urkopplingsenhet. Se till att kontakten är i funktionsdugligt tillstånd.
- Det är bara genom att dra ut kontakten från uttaget som produkten kan helt kopplas bort från huvudnätet.
- Undvik skador på nätsladden som kan orsakas av knutar eller kontakt med skarpa hörn.
- Håll produkten inklusive nätsladden och kontakten borta från alla värmekällor som t ex ugnar, värmeplattor och andra varma objekt/föremål.
- Dra bara ut kontakten från vägguttaget med kontakten själva. Dra inte i nätsladden.
- Dra först ut nätkontakten innan tillbehör monteras eller tas bort och före rengöring samt vid felfunktion.
- Om kontakten eller höljet på produkten är skadat eller om produkten tappats får produkten inte användas innan den kontrollerats av en auktoriserad service representant.
- Placera produkten på en plan, stadig och halkfri yta.
- Använd bara denna produkt inomhus och aldrig utomhus.
- Varning! Använd inte denna produkt i närheten av vatten eller kraftig fukt; t ex i en fuktig källare eller vid sidan av en pool eller ett badkar.
- För att minska risken för brand och elektrisk stöt, utsätt inte produkten för eld (öppen spis, grill, ljus, cigaretter osv) eller vatten

Säkerhetsinstruktioner

(vattendroppar, vattenstänk, vasar, tuber, dammar osv).
- Håll produkten borta från alla värmekällor som t ex ugnar, värmeplattor och andra varma objekt/föremål.
- Skydda produkten mot extrem värme och kyla liksom från direkt solljus och damm.
- Denna produkt är inte lämplig för kommersiellt bruk. Den är designad för hushållbruk och inget annat.
- **Observera!** Ta aldrig ur brödskivor medan enheten är i bruk.
- Om en skiva fastnar i brödrosten:
- Dra ut kontakten från vägguttaget och låt enheten svalna helt.
- Avlägsna sedan den fastnade skivan från brödrosten.
- Använd inga metallföremål för detta och undvik all kontakt med de invändiga metalldelarna i brödrosten.
- **Risk för brand och el-shock!** Sätt inte i några stora brödskivor, metalfolie, eller metallverktyg i rosten.
- Täck aldrig över rosten när den används – det kan överhettas och ta fyr.
- Rosta aldrig bräd med garnering eller fyllnad för att förhindra att fyllningen droppar och antänds.
- Svep aldrig in brödet när du värmer på rulltillbehöret. Plast svepning smälter och kan antändas. Aluminiumfolie reflekterar värmen och skadar rosten.
- Om rosten blrjar ryka, stoppa den genast och dar ut kontakten.
- Ta försiktigt bort den varma skivan från rosten frör att undvika skador.
- Använd aldrig rosten utan smultråget.
- Delar i/på rosten blir mycket varma. Dra ut nätsladden och låt enheten svalna tillräckligt innan du ansluter eller tar bort tillbehör och före rengöring och förvaring.
- Rengör produkten och andra tillbehör efter varje användning. Se avsnitt **Rengöring och skötsel**.
- **Observera!** Lägg inte bröd, bullar eller croissant på rosten för värmning.

Gratulerar!
Tank för att du köpt en KOENIC produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.

Avsedd användning
Denna produkt är endast avsedd för att rosta bröd. Rulltillbehöret är bara avsett för att fräsha upp bullar eller croissant. All annan användning kan medföra skada på produkt eller olyckor.

Innehåll
1 x brödrost
1 x tillbehör
1 x bruksanvisning

Detaljlista
1 Smultråg (visas inte)
2 Stativ (visas inte)
3 Brödtillbehör
4 Inställning av rostningsläge
5 Nätsladd med kontakt (visas inte)
6 STOP (STOPP) knapp
7 Uppvärmningsknapp
8 Tiningsknapp
9 Kontroll spak
10 Brödinkast

Innan första användning
Använd produkten i ett par cykler eller ca 10 minuter utan bröd i ett väl ventilerat rum. Säkerställ tillräcklig ventilation, eftersom detta kan medföra lätt lukt och rök, men detta är normalt och försvinner efter ett litet tag.

Rosta bröd
1. Justera rätt längd på nätsladden och led ut sladden från sidan av rosten.
2. Sätt i kontakten i lämpligt vägguttag.
3. Lägg i en eller två brödskivor i rosten.
4. Kontrollera att smultrådet är ordentligt isatt.

FÖRSIKTIGHET
Risk för brännskada när onormalt bröd används för rostning. På grund av mindre storlek eller form finns risk för beröring av varma delar när det rostade brödet tas ut.


Anslut produkten.


Lägg i brödet


Kontrollera att smultråget är ordentligt isatt.



Ställ in rostningsläget.

5. Ställ in den önskade rostningen med väljaren.

Notera
Rostningen beror av typen av bröd. Nivå 3 och 4 ger normalt ett guldbrunt resultat.

6. Tryck kontrollspaken för att starta rostningen. **STOP**(STOPP) knappen lyser röd.
7. När brödet är färdigt, hoppar kontrollspaken tillbaka till startläget och enheten stänger automatiskt av.
8. Du kan avsluta rostningen manuellt när som helst genom att trycka på **STOP**(STOPP) knappen. Kontrollspaken hoppar upp och brödet kan tas upp.

Notera
Skulle en brödskiva fastna i brödinkastet dra ut sladden och låt rosten svalna. Avlägsna brödet försiktigt utan att vidröra värmeelementet.


Starta rostning


Brödet hoppar upp efter rostning.


Tryck **STOP** för att stoppa rostningen. Brödet hoppar upp.

Rosta fruset bröd
Följ steg 1-6 i kapitlet Rosta bröd.

1. Tryck **tinings**knappen ❄, som lyser röd, följ sedan steg 7-9 i kaptlet Rosta bröd.

Värma rostat bröd
Följ steg 1-6 i kapitlet Rosta bröd.

1. Tryck **värmnings**knappen, som lyser röd, följ sedan steg 7-9 i kaptlet Rosta bröd.

Notera
Värm inte bröd med smör eller pålägg på.


Tryck ner kontrollspaken.


Tryck **tinings** ❄ knappen.


Tryck ner kontrollspaken.


Tryck **värmnings** knappen

Använda tillbehör

Använd bara det bulltillbehör som medföljer.

1. Placera bulltillbehöret genom att placera stödbenet i brödrostspåret.
2. Lägg bullarna på bulltillbehöret.
3. Välj ett mellanläge med rostningsväljaren och tryck ner kontrollspaken.
4. Vänd bullarna då och då.

FÖRSIKTIGHET

För att undvika skada på produkten placera aldrig bullarna direkt på brödinkastet.

Notera

Fötterna på bulltillbehöret är fast försök inte böja eller trycka på det.

Rengöra smulfacket

Rengör smultråget regelbundet och ta bort smulorna.

1. Dra ut kontakten och låt apparaten svalna.
2. Dra ut smultråget och avlägsna brödsmulorna.
3. Torka av smultråget med en något fuktad trasa om det finns några svåra fläckar.
4. Sätt i smultråget igen.

FÖRSIKTIGHET

Använd aldrig rosten utan smultråget.

Notera

Se till att föra in smultråget i enheten korrekt.



Placera båda fötterna å¨bulltillbehöret i spåren.
Notera: Placera aldrig fötterna utanför spåren.



Lägg på bullarna.



Ställ in rostningsnivån.



Starta rostning



Dra ut nätsladden.



Dra ut smultråget.



Sätt i smultråget igen efter rengöring.

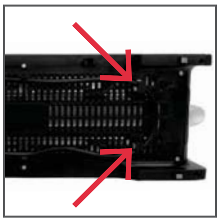
Rengöring och skötsel

1. Före rengöring, dra ut kontakten från vägguttaget. Vänta tills enheten har svalnat helt.
2. Rengör utsidan av produkten med en något fuktad trasa.
3. Doppa aldrig ner elektriska delar i vatten i samband med rengöring eller under användning. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
4. Använd inga lösningsmedel eller slipande, hårda borstar, metall eller skarpa objekt för rengöring. Lösningsmedel skadar din hälsa och angriper platsdetaljer. Slitande rengöringsmedel och verktyg skrapar ytan.

Förvaring

Linda in nätsladdenrund stammen som visas på undersidan av brödrosten. Förvara rosten på en torr plats som är skyddad mot fukt.

Kasta inte denna apparat som osorterat hushållsavfall. Bortskaffa till en återvinningsstation för återvinning. På så sätt hjälper du till att bevara resurser och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.



Linda nätsladden.

Tekniska data

Spänning:	220 - 240 V~
Ingångseffekt:	820 - 980 W
Frekvens:	50-60 Hz

Önemli güvenlik talimatları



Yanma tehlikesi! Cihazın yüzeyi kullanım sırasında çok sıcak olabilir.

- Ekmek yanabilir. Bundan dolayı, bu ürünü perde gibi yanabilir cisimlerin yakınında kullanmayın. Lütfen yanabilir maddelerden yeterli güvenli bir mesafede olduğunuzdan emin olun.
- Lütfen ürünü harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemiyle kullanmayın.
- Kırıntı tepsisini düzenli olarak temizleyin ve kırıntıları süpürün.

- Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar bu ürünle oynamamalıdırlar. Temizlik ve kullanıcı bakımı eğer 8 yaşından büyük ve gözetim altında değillerse çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu ürünü ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.

- Tehlikeleri önlemek için hasarlı bir güç kablosu sadece bir yetkili servis çalışanı tarafından değiştirilebilir.

Güvenlik talimatları

- İlk kullanımdan önce bu kılavuzu derinlemesine okuyun. Kılavuz, ekipmanın kullanımı ve bakımı hakkında olduğu kadar güvenliğiniz hakkında da önemli bilgiler içerir. İleride danışmak için bu talimatları saklayın ve ürünle beraber teslim edin.
- Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara özellikle dikkat edin.
- Bu ürünü sadece amaçlanan görev için kullanın. Uygunsuz kullanım tehlikelere yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım veya yanlış işletim durumunda, hasarla sonuçlanmalar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Aksesuar ve ek parçaların kullanımı üretici tarafından kesinlikle tavsiye edilmez ve yaralanmalara ve hasara yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
- Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
- Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
- Hiçbir koşul altında ürünü kendiniz tamir etmeye kalkışmayın. Hizmet ve tamirler için lütfen yetkili bir hizmet çalışanına danışın.
- Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyuşmalıdır.
- Güç fişi cihazın bağlantısını kesmek için kullanılır. Lütfen güç fişinin çalışabilir durumda olduğundan emin olun.
- Sadece elektrik prizinden bağlantıyı kesmek ürünü tamamiyle elektrikten ayırır.
- Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
- Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/cisimlerden uzak tutun.
- Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
- Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
- Eğer elektrik kablosu veya ürünün şasesi zarar görmüşse veya ürün yere düşürülmüşse, ürün bir yetkili servis elemanı tarafından incelenmeden önce tekrar kullanılmamalıdır.
- Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
- Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
- Uyarı! Bu cihazı su veya ağır nemli ortamların yakınında kullanmayın; örn. nemli bodrum katı veya yüzme havuzu ya da küvet yanı.
- Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, ürünü ateşe (şömine,

Güvenlik talimatları

ızgara, mum, sigara ve benzerleri) ve suya (su damlaları, su sıçramaları, vazolar, küvetler, havuzlar ve benzerleri) maruz bırakmayın.
- Bu cihazı, fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/cisimlerden uzak tutun.
- Bu ürünü direkt gün ışığı ve tozdan olduğu kadar aşırı sıcak ve soğuktan da koruyun.
- Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- **Dikkat!** Cihaz çalışırken asla ekmek dilimlerini çıkartmayın.
- Eğer bir dilim ekmek kızartıcıya sıkışırsa:
- Elektrik prizinden fişi çekin ve cihazın tamamen soğumasına izin verin.
- Ardından sıkışmış dilimi kızartıcıdan çıkartın.
- Bunun için hiçbir metal cisim kullanmayın ve kızartıcının iç parçalarıyla herhangi bir temastan kaçının.
- **Yangın ve elektrik çarpma riski!** Kızartıcı içine hiçbir büyük dilim ekmek, metal folyo veya metal araç gereç koymayın.
- Kızartıcı çalışırken asla üzerini örtmeyin – aşırı ısınabilir ve alev alabilir.
- Damlayıp alev almasını önlemek için ekmeği asla içinde malzemeler varken kızartmayın.
- Ekmeği küçük ekmek aparatı üzerinde ısıtırken asla birşeye sarmayın. Plastik sargılar erir ve alev alabilir. Alüminyum folyo ısıyı yansıtır ve kızartıcıya zarar vermesine yol açabilir.
- Eğer kızartıcıdan duman çıkmaya başlarsa, derhal durdurun ve fişini çekin.
- Yaralanmalarını önlemek için sıcak kızarmış ekmek dilimini kızartıcıdan çıkartın.
- Kızartıcıyı kırıntı tepsisi olmadan asla çalıştırmayın.
- Cihazın parçaları çok sıcak olabilir. Aksesuar takmadan veya çıkarmadan ve temizleme veya depolamadan önce elektrik fişini çekin ve cihazın yeterince soğumasına izin verin.
- Her kullanımdan sonra cihazı ve diğer aksesuarları temizleyin. Şu bölüme başvurun **Temizleme ve bakım**.
- **Dikkat!** Isıtmak için kızartıcı üzerine ekmek, çörek veya kruvasan koymayın.

Tebrikler!
KOENIC marka ürün satın aldığınız için teşekkürler. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurmak için saklayın.

Amaçlanan kullanım
Bu ürün sadece ekmek kızartmak için uygundur. Küçük ekmek aparatı sadece küçük ekmek veya kruvasanları kızartmak içindir. Diğer tüm kullanımlar cihaza hasara veya yaralanmalara yol açabilir.

İçerik
1 x Kızartıcı
1 x Küçük ekmek aparatı
1 x Kullanım kılavuzu

Ekmeğin kızartılması
1. Güç kablosunun doğru uzunluğunu ayarlayın ve kabloyu kızartıcının yan tarafından dışarı yönlendirin.
2. Fişi uygun bir elektrik prizine takın.
3. Ekmek yuvasına bir ya da iki dilim ekmek koyun.
4. Kırıntı tepsisinin doğru takılı olup olmadığını kontrol edin.

Dikkat
Kızartma için normal bir ekmek kullanılmaması durumunda yanma tehlikesi mevcuttur. Daha küçük boyutlu veya şekilli ekmeklerde, kızarmış ekmeği çıkartırken sıcak parçalara dokunma riski vardır.

Partlist
1 Kırıntı tepsisi (gösterilmemiş)
2 Sap (gösterilmemiş)
3 Küçük ekmek aparatı
4 Kızartma seviyesi ayarı
5 Fiş ile güç kablosu (gösterilmemiş)
6 STOP(DURDUR) düğmesi
7 Tekrar ısıt düğmesi
8 Çözdürme düğmesi
9 Kontrol kolu
10 Ekmek yuvası

İlk kullanımdan önce
Ürünü iyi havalandırılmış bir odada birkaç döngü boyunca veya 10 dakika süreyle çalıştırın. Bunun hafif koku ve dumana yol açması mümkün olduğundan, lütfen yeterli havalandırma olduğundan emin olun ama bu normaldir ve kısa bir süre sonra yokolacaktır.


Ürünün fişini takın.


Ekmeği yerleştirin.


Kırıntı tepsisinin düzgün takılı olup olmadığını kontrol edin.


Kızartma seviyesini ayarlayın.

5. Seçici ile istenilen kızartma seviyesini ayarlayın.

Not
Kızartma, ekmeğin türüne bağlıdır. Seviye 3 ve 4 genellikle altın-kahverengi sonuçlar içindir.

6. Kızartma işlemine başlamak için kontrol kolunu aşağı bastırın. **STOP**(DURDUR) düğmesi kırmızı yanar.
7. Kızartma hazır olduğunda, kontrol kolu başlangıç konumuna geri atar ve cihaz otomatik olarak kendini kapatır.
8. Kızartma işlemini istediğiniz zaman **STOP**(DURDUR) düğmesine basarak kendiniz bitirebilirsiniz. Kontrol kolu yukarı doğru atar ve kızartma çıkartılabilir.

Not
Bir dilim kızartma ekmek yuvasında sıkışıp kalırsa, kızartıcının fişini çekin ve soğuması için bırakın. Isıtıcı parçalara dokunmadan kızartmayı dikkatlice çıkartın.


Kızartmayı başlatın.


Kızartmanın ardından kızarmış ekmek fırlar.


Kızartmayı durdurmak için **STOP**(DURDUR)'a basın. Ekmek fırlayacaktır.

Donmuş ekmeğin kızartılması
Ekmeğin kızartılması bölümündeki basamakları 1'den 6'ya kadar takip edin.

1. kırmızı yanacak olan **Çözdür** ❄ düğmesine basın, ardından Ekmeğin kızartılması bölümündeki basamakları 7'den 9'a kadar takip edin.

Kızarmış ekmeğin ısıtılması
Ekmeğin kızartılması bölümündeki basamakları 1'den 6'ya kadar takip edin.

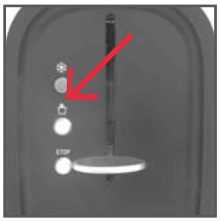
1. kırmızı yanacak olan **Tekrar ısıt** düğmesine basın, ardından Ekmeğin kızartılması bölümündeki basamakları 7'den 9'a kadar takip edin.

Not
Üzerine yağ veya herhangi birşey sürülmüş hiçbir tost ekmeğini ısıtmayın.


Kontrol kolunu aşağı bastırın.


❄ **Çözdür** düğmesine basın.


Kontrol kolunu aşağı bastırın.


Tekrar ısıt'a basın.

Küçük ekmek aparatı

Sadece size temin edilmiş küçük ekmek aparatını kullanın.

1. Destek ayağı kızartma yuvasına oturtarak küçük ekmek aparatını ayarlayın.
2. Küçük ekmekleri aparatın üzerine yerleştirin.
3. Seçici ile ortalama bir kızartma seviyesi seçin ve kontrol kolunu aşağı bastırın.
4. Küçük ekmekleri arada sırada döndürün.

Dikkat

Ürüne zarar gelmesini önlemek için küçük ekmekleri asla direkt olarak ekmek yuvalarına sokmayın.

Not

Küçük ekmek aparatının ayağı sabittir, lütfen katlamaya veya bastırmaya çalışmayın.

Kırıntı tepsisinin temizlenmesi

Kırıntı tepsisini düzenli olarak cihazdan çıkartın ve kırıntıları temizleyin.

1. Fişini çekin ve kızartıcının soğuması için bırakın.
2. Kırıntı tepsisini dışarı çekin ve kırıntıları temizleyin.
3. Eğer ağır lekeler varsa kırıntı tepsisini hafif nemli bir bezle silin.
4. Kırıntı tepsisini tekrar takın.

Dikkat

Kızartıcıyı asla kırıntı tepsisi olmadan kullanmayın.

Not

Kırıntı tepsisini cihaza doğru bir şekilde geri taktığınızdan emin olun.



Küçük ekmek aparatının iki ayağını da yuvaya oturtun
Not: Ayağı asla yuvanın dışına oturtmayın



Küçük ekmekleri koyun.



Kızartma seviyesini ayarlayın.



Kızartmayı başlatın.



Kızartıcının fişini çekin.



Kırıntı tepsisini çıkartın.



Temizledikten sonra kırıntı tepsisini geri takın.

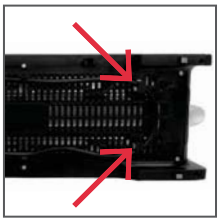
Temizleme ve bakım

1. Temizlemeden önce, güç kablosunu elektrik prizinden çekin. Cihaz tamamiyle soğuyana kadar bekleyin.
2. Gövdenin dış yüzeylerini hafif nemli bir bezle temizleyin.
3. Temizleme veya işletim sırasında cihazın hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Cihazı asla akan suyun altına tutmayın.
4. Temizlik için asla çözücüler veya aşındırıcılar, sert fırçalar, metal veya sivri cisimler kullanmayın. Çözücüler sağlığa zararlıdır ve plastik parçalara zarar verir. aşındırıcı temizleyiciler ve araçlar yüzeyleri çizer.

Saklanması

Kızartıcının dış yüzeyinde belirtildiği gibi güç kablosunu kablo çıkıntısı etrafında sarın. Kızartıcıyı nemden korunmuş, kuru ve seri bir alanda saklayın.

Bu cihazı sınıflandırılmamış kentsel atık olarak çöpe atmayın. WEEE geri dönüşümü için belirlenmiş toplama noktasına götürün. Bunu yaparak, kaynakları muhafaza etmeye ve çevreyi korumaya yardım edeceksiniz. Daha fazla bilgi için perakende satıcınızla ve yerel yönetiminizle irtibat kurun.



Güç kablosunu sarın.

Teknik veri

Anma gerilimi:	220 - 240 V~
Anma giriş gücü:	820 - 980 W
Anma frekansı:	50-60 Hz

重要安全说明



小心烫伤！在使用过程中，本产品的表面可能会非常烫。

- 面包可能会燃烧。因此，不要在窗帘等易燃物附近或下面使用本产品。请确保与易燃物保持一定的安全距离。
- 不要用外部定时器或独立遥控系统控制本产品。
- 经常清理面包屑托盘，清除面包屑。

- 本产品不适合8岁以下的儿童和身体、感官或心理能力有缺陷或缺乏经验和知识的人使用，除非有他人监护或获得产品安全使用说明指导并理解相关危险。
- 禁止儿童玩耍本产品。8岁以下的儿童在无他人监护的情况下请勿清洁或维护本产品。
- 将本产品及其电源线放在远离8岁以下儿童的地方。

- 如果电源线损坏，应由经授权的机构进行更换，以避免出现危险。

安全说明

- 首次使用之前请仔细阅读这本手册。它包含了保障您的安全以及设备使用和维护的重要信息。请妥善保管这些说明，以备日后参考，并随该产品一同转交。
- 请特别注意该产品上及本说明书内的警告。
- 此产品只能按其预定用途使用，使用不当可能导致危险。
- 如因使用不当或操作错误，我们不承担由此产生的任何损害赔偿责任。
- 使用非厂商明确推荐的零配件可能导致人身伤害或设备损坏并使保修失效。
- 切勿在无人看管时开动产品。
- 请勿在该产品上放置重物。
- 在清洗或操作此产品时，切勿将设备的电气部分浸入水中。切勿用自来水冲洗设备。
- 在任何情况下都不要尝试自己修理本产品。如需保养和维修，请咨询授权服务代理。
- 电源电压必须符合该产品铭牌上的规定值。
- 使用电源插头断开设备，请确保电源插头的工作状态良好。
- 只有从电源插座上拔下插头才能将该产品完全断离电源。
- 避免因电线纠缠或与锋利尖角接触而引起的电源线损坏。
- 本产品包括其电源线和电源插头要远离所有热源，例如烤箱、电炉和其他产生热量的设备/对象。
- 只能用插头拔离电源插座，请勿拉扯电源线。
- 在设备不用时，遇到故障时，以及在连接或卸除配件及每次清洗之前，都要拔下电源插头。
- 如果该产品的电源线或外壳有损坏，或设备有摔落，在经过授权服务代理检查之前请勿使用。
- 将本产品放置在平整、坚固和防滑平面上。
- 仅在干燥的室内环境中使用此产品，切勿在户外使用。
- 警告！不得在靠近水或潮气严重处使用此产品，比如潮湿的地下室、游泳池边或浴盆旁。
- 为降低着火和触电危险，产品应远离火源（壁炉、烤架、蜡烛和烟头等）或水源（水滴、水花、花瓶、水管和水池等）。
- 本产品要远离所有热源，例如烤箱、电炉和其他产生热量的设备/对象。
- 保护本产品免于高温和极冷环境，避免阳光直射及灰尘。
- 本产品不适合商业用途。仅限家庭使用。
- **注意！** 请勿在本设备正在工作时取出面包片。
- 如果面包片卡在烤面包机中：
- 从电源插座中拔出电源插头，彻底冷却设备。
- 然后将卡住的面包片从烤面包机中取出。
- 取出面包片时，请勿使用任何金属工具，防止接触烤面包机内部的金属部件。
- **着火和触电危险！** 请勿将过大的面包片、金属箔纸、或金属工具放入烤面包机。
- 不要罩住正在工作的烤面包机——

安全说明

这样可能导致过热和着火。
- 请勿烤带配料或馅的面包，以防止馅流出和燃烧。
- 在面包卷附件上加热面包时，请拆掉面包上的包装物。 塑料包装物融化后会起火。. 铝箔能反射热量，损坏烤面包机。
- 如果烤面包机冒烟，立即关闭机器，并拔出电源。
- 从烤面包机中取出热面包片时要小心，防止烫伤。
- 放入面包屑托盘之前请勿使用烤面包机。
- 设备的某些部分会非常热。插入或取出附件以及清洁或贮存之前，请拔出电源线，充分冷却本设备。
- 每次使用后都要清洁本设备和其他附件。请参阅 **清洁和保养章节**。
- **注意**！禁止用烤面包机顶部加热面包、小圆面包和新月形面包。

祝贺您！
感谢购买KOENIC 产品。请仔细阅读本说明，并保存以供以后参考。

预期用途
本产品仅适用于烤面包。面包卷附件仅适用于烘烤面包卷和新月形面包。其他用途可能导致设备损坏或伤害。

内含物件
1 x 烤面包机
1 x 面包卷附件
1 x 使用说明

部件名
1 面包屑托盘（图中未显示）
2 线槽（图中未显示）
3 面包卷附件
4 烘烤档位选择滑块
5 带插头的电源线（图中未显示）
6 STOP（停止） 按钮
7 重新加热按钮
8 解冻按钮
9 控制杆
10 面包槽

首次使用前
在通风良好的室内将空烤面包机打开，运行几个循环或10分钟左右。请确保良好通风，烤面包的过程中会产生少量异味和烟雾，但是这种现象不会持续，很快就会消失。

烤面包
1. 调整电源线的长度，从烤面包机侧面将电源线引出。
2. 将电源插头插入合适的电源插座。
3. 将一到两片面包片放入面包槽。
4. 检查面包屑托盘是否正确放置。

小心

如果使用的不是常用的烤面包，有着火的危险。 由于尺寸和形状较小，取出烤好的面包时可能会触碰到热部件。


插入电源。


放入面包。


检查面包屑托盘是否正确放置。


设置烘烤程度。

5. 用烘烤档位选择滑块设置期望的烘烤程度。

注
烘烤程度取决于面包类型。第3和第4级烘烤通常会将面包烤成金褐色。

6. 按下控制杆即可开始烘烤。STOP（停止） 按钮亮红色。
7. 当烘烤结束后，控制杆会跳回开始位置，设备自动关闭。
8. 您可以在任何时候按下STOP（停止）按钮手动结束烘烤过程。控制杆弹回到开始位置后即可取出面包。

注
如果面包片卡在了面包槽中，拔掉烤面包机的电源，并让其冷却。小心取出卡住的面包片，不要触碰热加热元件。


开始烘烤。


烤好后，面包会弹出来。


按下**停止**按钮停止烘烤。 面包会弹出来。

烘烤冷冻后的面包
执行“烤面包”部分的第1到6步。
1. 按下**解冻** ❄ 按钮 ，按钮变红，然后执行“烤面包”部分的第7到9步。

加热烤好的面包
执行“烤面包”部分的第1到6步。
1. 按下**重新加热** 按钮 ，按钮变红，然后执行“烤面包”部分的第7到9步。

注
不要加热任何涂有黄油或其他填料的烤面包。


按下控制杆。


按下**解冻**按钮 ❄


按下控制杆。


按下**重新加热**按钮

使用面包卷附件
只使用随机附带的面包卷附件。
1. 将支撑脚放进烘烤槽，支好面包卷附件。
2. 将面包卷放在面包卷附件上。
3. 用选择滑块选择一个中等烘烤等级并按下控制杆。
4. 隔一会儿翻一下面包卷。

小心
为防止损坏产品，禁止将面卷直接放入面包槽中。

注
面包卷附件的支脚为固定支脚，请勿试图弯折。

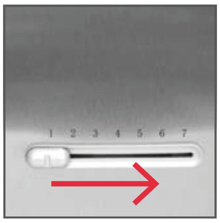
清洁面包屑托盘
经常将面包屑托盘从烤面包机中取出，并清除面包屑。
1. 拔出烤面包机插座并冷却。
2. 取出面包屑托盘并清除面包屑。
3. 如果面包屑托盘上有难以去掉的污迹，用微湿软布擦拭。
4. 将面包屑托盘重新装入。

小心
放入面包屑托盘之前请勿使用烤面包机。

注
请确保正确重新放入面包屑托盘。


将面包卷附件的两个支脚都放入面包槽内。
注：请勿将支脚放在槽外。


放上面包卷。



设置烘烤程度。



开始烘烤。


拔出烤面包机的电源插头。


取出面包屑托盘。

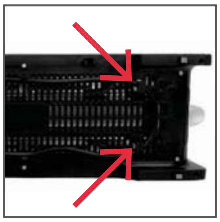

清洁后重新放入面包屑托盘。

清洁与维护

1. 清洁前，拔出电源插头。让设备彻底冷却。
2. 用微湿软布清洁机壳外表面。
3. 在清洁或使用过程中，请勿将设备的电气部件浸入水中。不要用流水冲洗本设备。
4. 清洁时，请勿使用溶剂和腐蚀性清洁剂、坚硬的毛刷、金属或锋利工具。 溶剂对健康有害，会腐蚀塑料部件。有腐蚀性的清洁剂和工具会划伤表面。

贮存

将电源线缠绕在烤面包机底部所示的线槽内。将烤面包机贮存于干燥、凉爽、免受潮气侵蚀的地方。



缠绕电源线。

技术参数

额定电压：	220 – 240 伏~
额定输出功率：	820 – 980 瓦
额定频率：	50–60 赫兹



不要将此电器作为未分类城市垃圾处置，将其送到指定的WEEE（废弃电子电器设备）回收点。这样，您帮助了资源节约和环境保护。请和零售店或地方当局联系获取更多信息。